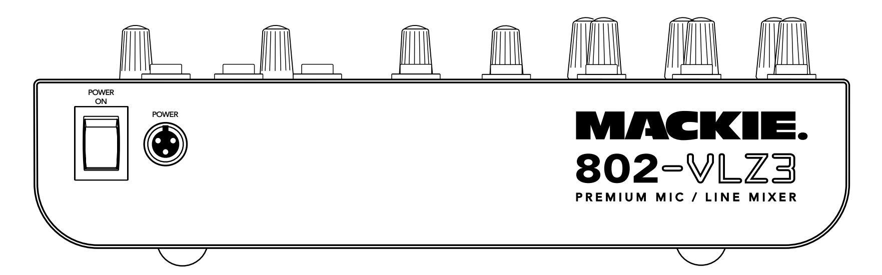
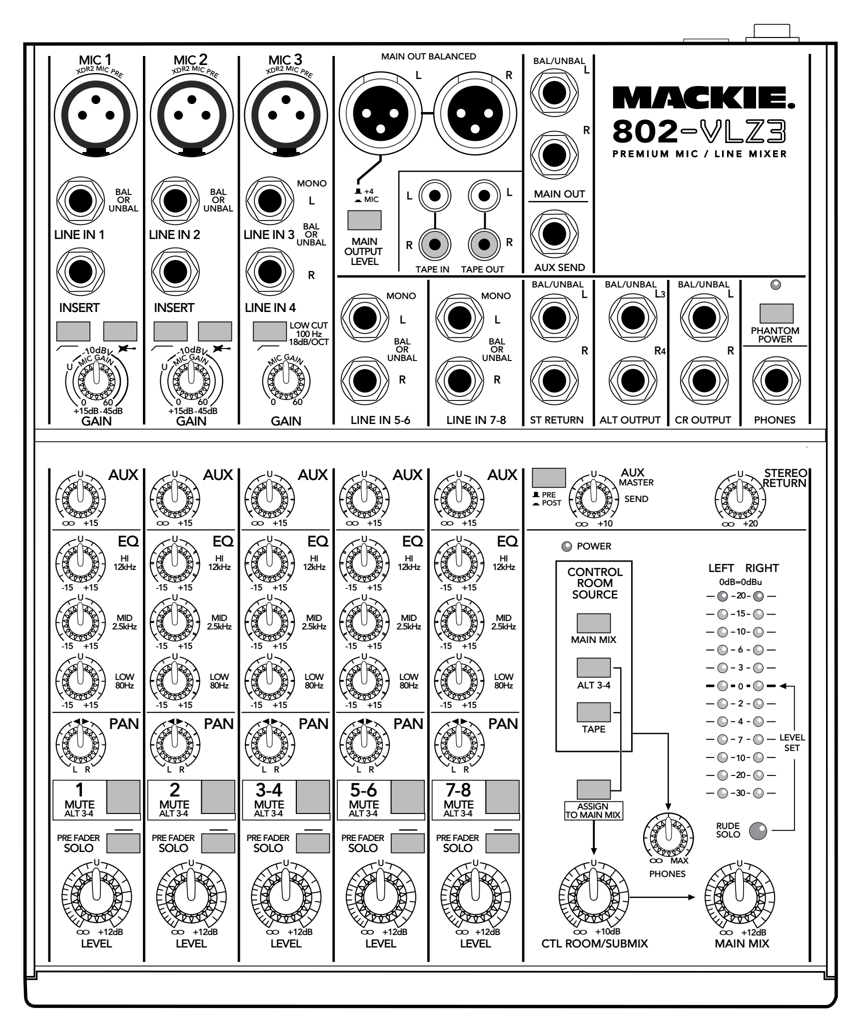
802-VLZ3

Console de mixage 8 entrées
micro/ligne de haute qualité

MODE D'EMPLOI







Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez aucune des ventilations de l'appareil. Installez-le en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou tout autre appareil (amplificateur inclus) produisant de la chaleur.
9. Ne surchargez pas les prises secteur ou les cordons d'extension pour éviter de causer un incendie ou des chocs électriques.
10. Évitez de marcher ou de tirer sur le câble d'alimentation, en particulier au niveau des prises et de l'appareil.
11. N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'utilisez qu'avec un chariot, un support, un trépied, une étagère ou une table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez les précautions nécessaires lors du déplacement du chariot afin d'éviter tout accident.
13. Déconnectez l'appareil du secteur lors des orages ou des longues périodes d'inutilisation.
14. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Vous devez faire contrôler ce produit s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le câble d'alimentation ou la prise ont été endommagés, qu'un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés sur ou dans l'appareil, que l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne pas normalement, ou qu'il a subi un choc.
15. Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe sur cet appareil, ou qu'aucun liquide ne soit renversé sur celui-ci. Ne déposez pas de récipient rempli de liquide sur cet appareil.
16. Cet appareil est équipé d'un interrupteur d'alimentation. Cet interrupteur se trouve sur la face arrière et doit demeurer accessible à tout moment.
17. ATTENTION : Reliez cet appareil à une prise secteur permettant de déconnecter rapidement le câble d'alimentation lorsque nécessaire.
18. ATTENTION : Ce produit répond aux normes de l'alinéa 15 des réglementations fédérales américaines. Son fonctionnement est soumis à ces deux conditions : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) Il doit accepter toutes les interférences reçues, même celles pouvant affecter son fonctionnement.
19. Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A/Classe B (selon le cas) prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des communications du Canada.

ATTENTION — *Cet appareil numérique n'émet pas d'interférences radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A/Classe B (selon le cas) prescrites dans le règlement sur les interférences radioélectriques, édicté par le ministère des communications du Canada.*

20. L'exposition à des niveaux de bruit très élevés peut entraîner une perte permanente de l'ouïe. La sensibilité à ces dommages varie d'un individu à l'autre, mais tout le monde est appelé à des dommages auditifs extrêmes en présence de niveaux sonores élevés. L'Administration de la Sécurité et de la Santé (OSHA) du Gouvernement des Etats-Unis a publié les niveaux de bruit indiqués dans le tableau ci-dessous.

    Selon l'OSHA, toute exposition au-delà de ces limites entraîne des dommages auditifs. Pour éviter toute exposition dangereuse aux niveaux sonores élevés, il est conseillé d'utiliser des protections auditives. Ces protections placées dans l'oreille doivent être portées lors de l'utilisation d'appareils produisant des niveaux sonores élevés pour éviter toute perte irréversible de l'ouïe. Consultez le tableau ci-dessous :

Durée par jour en heures	Niveau sonore en dBa, réponse lente	Exemple type
8	90	Duo dans un club de petite taille
6	92	
4	95	Métro
3	97	
2	100	Musique classique très forte
1,5	102	
1	105	Dave criant à Steve de respecter l'échéance
0,5	110	
0,25 ou moins	115	Passage le plus fort d'un concert de Rock

ATTENTION — Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.

UTILISATION D'UN CHARIOT



Chariots et pieds - Le produit doit être utilisé uniquement avec un chariot ou un pied recommandé par le fabricant. Soyez prudent lorsque vous déplacez le produit sur un chariot. Les arrêts brusques, les forces excessives et les surfaces instables peuvent endommager les équipements.

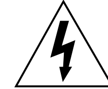




RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL

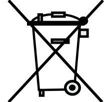
ATTENTION : POUR ÉVITER LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE. AUCUN ENTRETIEN DE PIÈCES INTERNES PAR L'USAGER. CONFIER L'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.
AVIS : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.



L'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence à l'intérieur de l'appareil de tensions dangereuses non isolées, suffisantes pour constituer un risque d'éléctrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes sur le fonctionnement et l'entretien dans le manuel fourni avec l'appareil.



Lisez cette page !!



Nous savons que vous souhaitez utiliser votre 802-VLZ3. Tout ce que nous vous demandons, c'est de lire cette page. Le reste peut attendre. Vous nous remercierez !

Procédure de réglage des niveaux

Ne réglez pas les niveaux en vous servant du vieux truc consistant à augmenter le niveau jusqu'à ce que la Led d'écrêtage s'allume, pour ensuite le réduire. Lorsqu'une Led d'écrêtage s'allume sur une console Mackie, l'écrêtage est imminent. Nous avons travaillé d'arrache-pied afin de vous offrir un meilleur système garantissant un niveau de bruit hyper faible et une capacité de surcharge impressionnante.

Réglage des niveaux d'entrée (voies 1-3)

Pour les trois premières voies, il n'est pas nécessaire de contrôler le signal à l'écoute pour régler les niveaux et obtenir un niveau optimal. Si toutefois vous souhaitez le faire, connectez un casque au Jack Phones, puis réglez le bouton Phones au quart de sa course. Suivez ces étapes pour chacune des voies :

1. Placez les réglages Gain, Level et Aux Send au minimum.
2. Réglez les boutons de la section EQ sur leur position crantée centrale.
3. Connectez la source du signal à l'entrée.
4. Placez la touche Solo en position basse.
5. Utilisez la source sonore (instrument, micro, équipement à niveau ligne, lecteur de CD, enregistreur, etc.) reliée à l'entrée sélectionnée. Veillez à ce que le volume de la source soit celui que vous souhaitez utiliser, sinon, vous pourriez avoir à recommencer cette procédure.
6. Réglez le bouton Gain de la voie de façon à ce que l'afficheur s'allume jusqu'aux environs de “0”, mais jamais au-dessus de “+6”.
7. Si nécessaire, modifiez l'égalisation et recommencez à l'étape 6.
8. Placez la touche Solo de la voie en position haute.
9. Recommencez pour chacune des voies 1 à 3. Veuillez noter que le réglage de gain de la voie 3 affecte l'entrée micro, mais pas les entrées ligne.

Prise en main

En présumant que vous possédiez un micro et un clavier, commençons sur-le-champ :

1. Connectez le micro à l'entrée Mic de la voie 1.
2. Mettez la 802-VLZ3 sous tension.
3. Suivez la procédure de réglage des niveaux.
4. Reliez les sorties Main Out (XLR, Jacks 6,35 mm ou RCA) aux entrées de l'amplificateur.
5. Reliez les enceintes à l'amplificateur et mettez-le sous tension.
6. Réglez le bouton Level de la voie 1 sur la position crantée centrale et le bouton Main Mix au quart de sa course.
7. Chantez !
8. Reliez le clavier à la voie stéréo 5-6.
9. Réglez le bouton Level de cette voie en position centrale.
10. Jouez et chantez ! C'est votre premier mixage !

Éléments complémentaires

Pour obtenir une qualité sonore optimale, les boutons Main Mix et Level de la voie doivent être réglés sur le repère de gain unitaire “U”.

Placez toujours les réglages Main Mix, Control Room/Submix et Phones au minimum avant de réaliser les connexions à la console.

Placez vos amplificateurs ou enceintes actives hors tension en premier. Placez-les sous tension en dernier.

Conservez la boîte d'emballage ! Vous pourriez en avoir besoin un jour.

Veuillez noter votre numéro de série ci-dessous pour référence ultérieure (assistance technique, retour en atelier, etc.) :

Revendeur :

Date d'achat :

Référence SW0647 Rév. A 11/2007

Introduction

Merci d'avoir choisi cette console de mixage professionnelle compacte Mackie. La 802-VLZ3 est équipée de trois de nos préamplificateurs micro de qualité professionnelle XDR2™ à plage dynamique étendue.

Son format compact et ses circuit de haute qualité en font la console de choix pour les applications d'enregistrement, de sonorisation, de multimédia et de post-production. Installez-la dans votre Home Studio et utilisez le logiciel Tracktion fourni pour enregistrer vos chefs-d'oeuvre.

La gamme de consoles Mackie VLZ3 comprend les modèles 802, 1202, 1402, 1642 et 1604-VLZ3. Bien qu'elles possèdent moins de voies que nos consoles 12 entrées, les 802-VLZ3 sont parfaites pour les applications nécessitant plus de 4 entrées. Voici leurs caractéristiques :

- Console de mixage 8 entrées ultra-compacte
- 3 préamplificateurs micro de qualité professionnelle XDR2™ à plage dynamique étendue
- 8 entrées ligne à réserve en puissance élevée
- 2 entrées micro/ligne mono
- 1 entrée micro (mono)/ligne (stéréo) hybride
- 2 entrées ligne stéréo
- Entrée/sortie Tape (connecteurs RCA)
- Sortie Main Out XLR avec touche de niveau permettant la connexion directe aux multi-câbles sur scène
- Sorties Main Out en Jacks stéréo 6,35 mm
- Égaliseur 3 bandes actif sur chaque voie
- Départ Aux sur chaque voie, avec touche Master Pre/Post et retour Aux stéréo dédié
- Touches d'entrée instrument sur les voies 1 et 2 pour vous éviter d'utiliser un boîtier de Direct
- Connecteurs d'insertion sur les voies 1 et 2
- Réglage de panoramique sur chaque voie
- Filtre coupe-bas pour les entrées micro
- Alimentation fantôme pour les micros à condensateur de studio
- Sorties Main, Control Room et Phones séparées avec réglages de volume indépendants
- Section de sélection de source Control Room/ Phones permettant de contrôler le mixage principal et le signal de l'entrée Tape
- Touche Solo pré-Fader sur toutes les voies
- Bus stéréo Alt 3/4 offrant une flexibilité accrue
- Afficheurs stéréo 12 segments haute résolution
- Réglages rotatifs scellés pour empêcher l'infiltration de poussières et de saletés
- Boîtier en acier robuste à l'esthétique agréable
- Bundle de production musicale Tracktion 3 Project (pour Mac/PC)
- Adaptateur pour pied de micro optionnel (voir page 24)

Comment utiliser ce mode d'emploi

Nous savons qu'il vous tarde d'utiliser votre console 802-VLZ3. Pour cette raison, la première section de ce mode d'emploi (après la table des matières) présente les plans de câblage pour diverses applications.

Vous trouverez ensuite une description détaillée des éléments de cette console, avec des illustrations numérotées présentant les fonctions. Repérez le numéro de la fonction et lisez le paragraphe correspondant.



Cette icône indique que les informations données sont très importantes ou uniques à la 802-VLZ3. Nous vous conseillons de lire ces remarques importantes



Cette icône vous indique que nous donnons des explications plus poussées et des astuces. Ces informations peuvent s'avérer très utiles.

L'Annexe A contient les informations sur l'entretien et les réparations. L'Annexe B traite des connecteurs. L'Annexe C regroupe les caractéristiques techniques et le synoptique de la console.

Tracktion

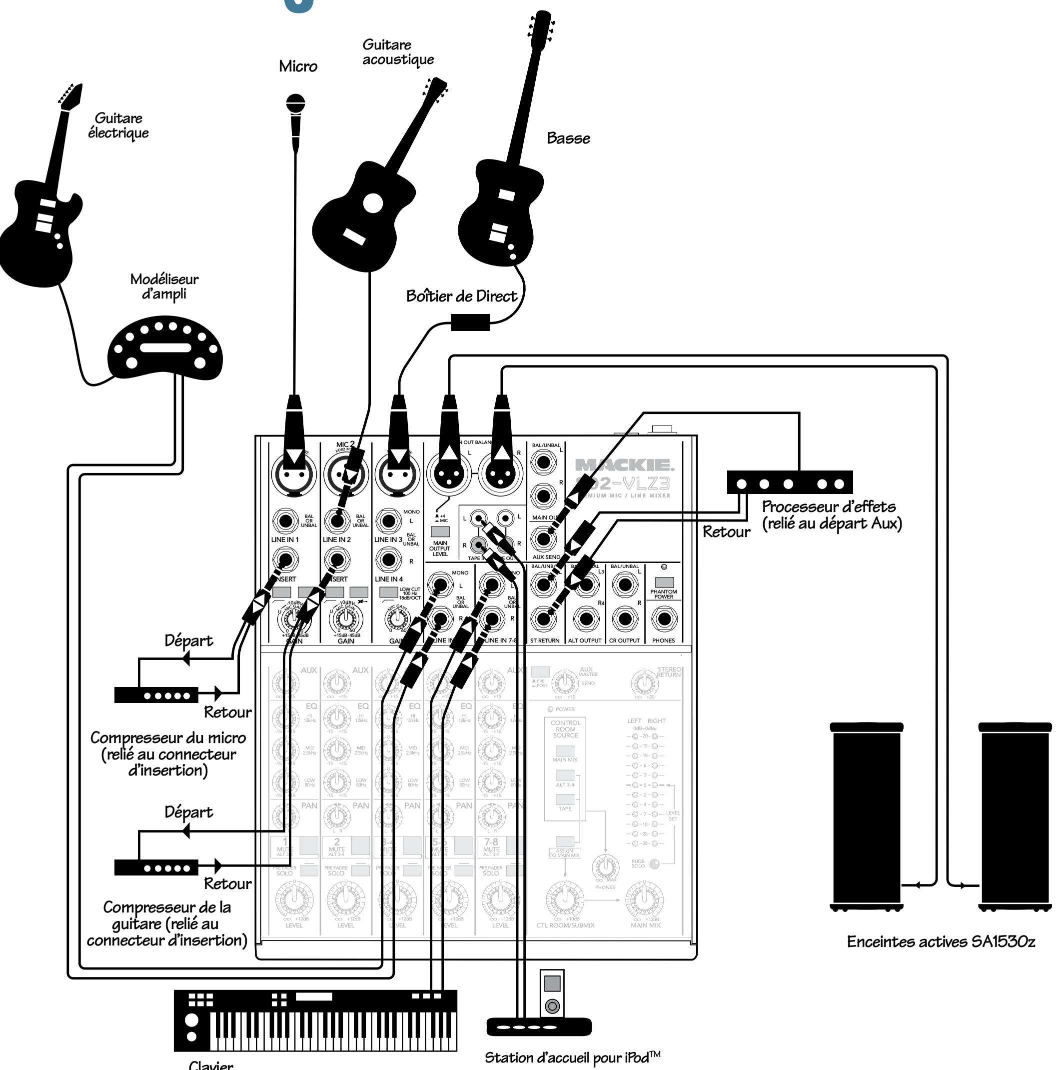
Vous pouvez maintenant bénéficier de votre nouvelle console et de l'excellent logiciel Tracktion 3. La 802-VLZ3 peut fonctionner sans ce logiciel, mais après l'avoir utilisé, vous ne pourrez plus vous en passer.

Tracktion est un logiciel de production audio et de séquençage MIDI très polyvalent, conçu pour offrir une simplicité d'utilisation maximale. Vous pouvez l'installer facilement sur votre PC ou sur votre Mac, puis le configurer en fonction de vos besoins. Il permet d'obtenir des résultats professionnels qui n'étaient jusqu'à maintenant permis que par des équipements bien plus chers. Lorsque vous ouvrez Tracktion, vous accédez à tous les outils nécessaires pour transformer vos idées musicales en mixages exceptionnels.

Le DVD-R et le code d'autorisation de Tracktion sont fournis avec votre 802-VLZ3. Visitez notre site Internet (www.mackie.com) pour connaître les configurations système requises et en apprendre plus sur Tracktion. Des forums utilisateur et des civilisations entières sont basées sur Tracktion. Nous espérons que vous allez l'apprécier autant que votre nouvelle console 802-VLZ3.

Table des matières

Plans de câblage



Dans cet exemple, un micro est connecté à l'entrée micro de la voie 1, et un compresseur est relié au connecteur d'insertion. Une guitare est connectée à l'entrée instrument de la voie 2, dont la touche Instrument est en position basse, et un compresseur est relié au connecteur d'insertion. Une basse est connectée à l'entrée micro de la voie 3 via un boîtier de Direct, et une autre guitare est connectée à un modéliseur relié aux voies 5 et 6. Les claviers sont reliés aux entrées ligne des voies 7 et 8.

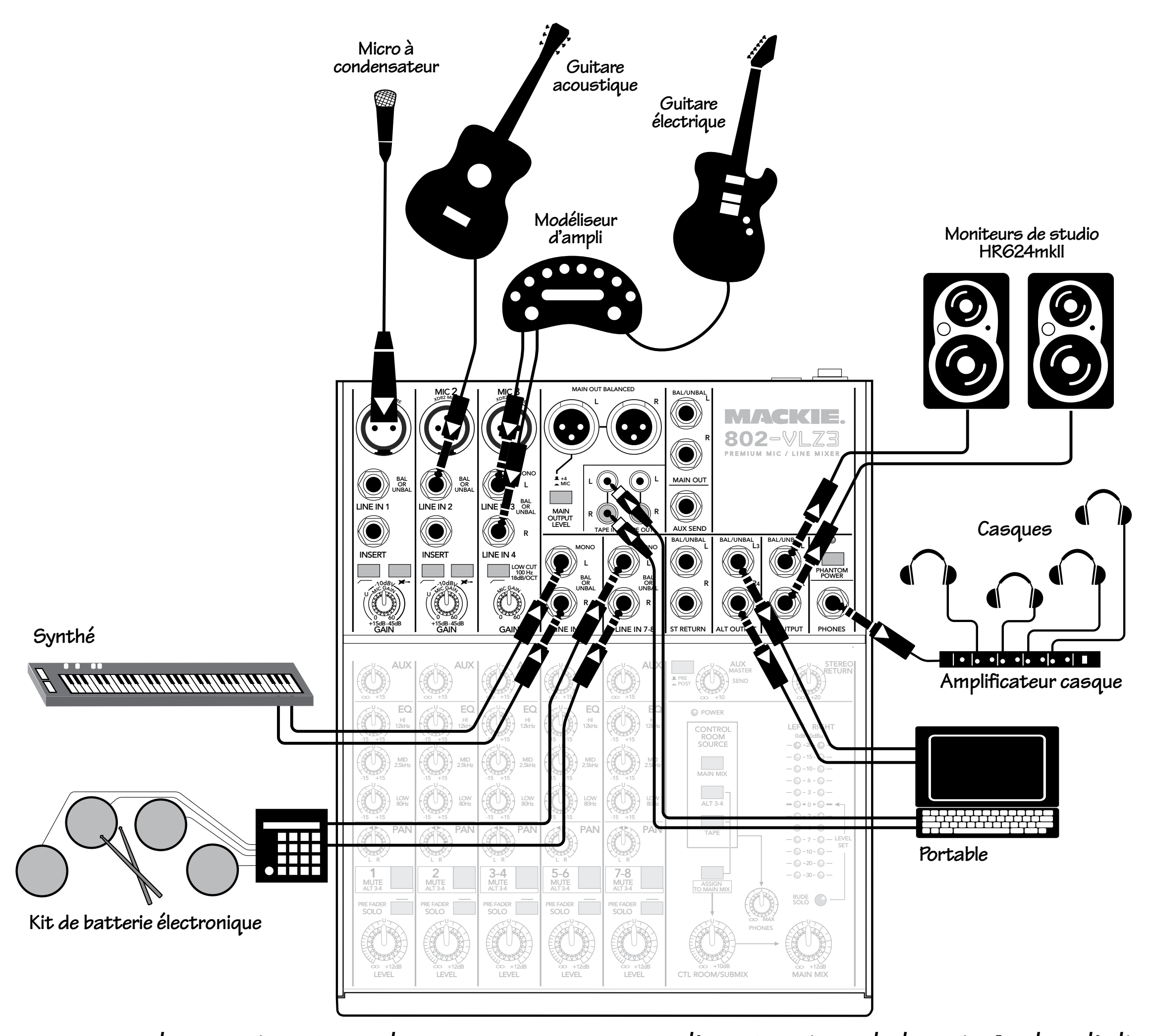
Un processeur d'effets est relié au départ Aux Send, configuré en mode post-Fader. Les signaux traités sont ajoutés dans le mixage principal via les retours Stereo Return, et leur niveau est déterminé par le bouton Stereo Return Level.

Pour utiliser le départ Aux Send pour relier des retours de scène plutôt qu'un processeur d'effets, configurez-le en mode pré-Fader afin que le volume du mixage de retour puisse être réglé indépendamment de celui du mixage principal.

Une station d'accueil pour iPod™ est reliée aux entrées Tape (RCA), ce qui vous permet de diffuser de la musique pendant les pauses.

Les sorties Main Out servent à relier deux enceintes actives SA1530z pour délivrer le mixage à votre public survolté.

Système de sonorisation pour un concert



Dans cet exemple, un micro à condensateur est connecté à l'entrée micro de la voie 1, dont l'alimentation fantôme est activée. Une guitare est connectée à l'entrée instrument de la voie 2, dont la touche Instrument est en position basse. Une autre guitare est connectée à un modéliseur relié aux voies 3 et 4. Un synthé stéréo est connecté aux entrées ligne des voies 5 et 6, et un kit de batterie électronique est relié aux voies 7 et 8.

Les sorties audio d'un portable sont reliées aux entrées Tape (RCA). Ceci vous permet de lire les enregistrement réalisés avec le logiciel Tracktion fourni. Les sorties Alt 3-4 acheminent les signaux à la carte son de l'ordinateur. En appuyant sur la touche Mute/Alt 3-4, vous pouvez configurer une piste pour enregistrer rapidement sur votre ordinateur.

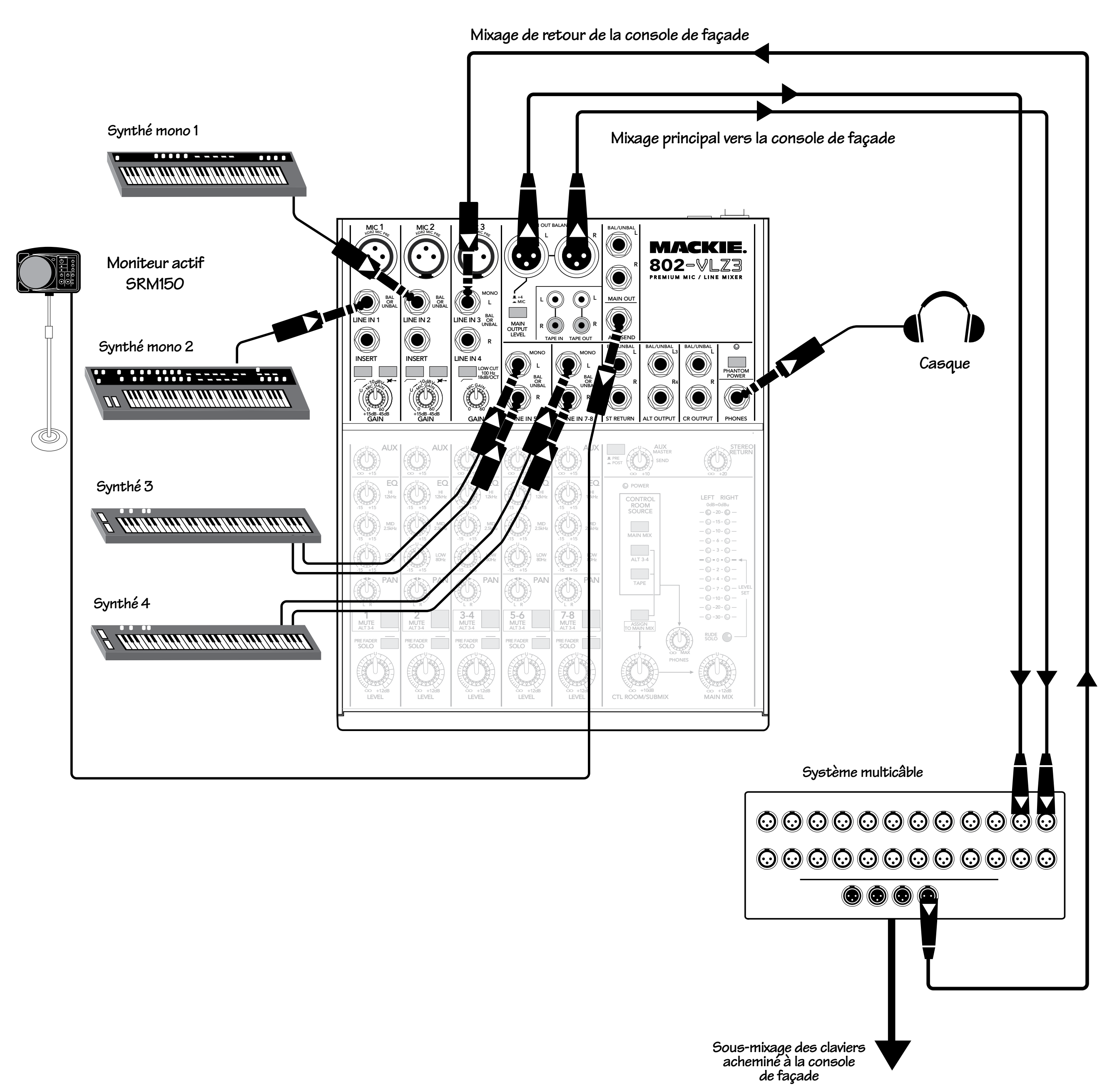
Un amplificateur est connecté à la sortie casque pour délivrer le signal à quatre casques.

Deux moniteurs de studio actifs HR624mkII sont reliés aux sorties Control Room.

Vous pouvez utiliser cette configuration pour l'enregistrement de pistes superposées :

1. *Routez le signal de la piste enregistrée à la sortie Alt 3-4, qui est reliée à l'entrée de l'ordinateur.*
2. *Contrôlez le signal des pistes pré-enregistrées via l'entrée Tape, qui achemine le signal aux sorties Control Room/Phones.*
3. *Comme le signal de la piste en cours d'enregistrement est le seul acheminé à l'ordinateur (via la sortie Alt 3-4), les pistes pré-enregistrées sont audibles, mais elles ne sont pas enregistrées sur les nouvelles pistes.*
4. *Les sorties Control Room/Phones délivrent les signaux de la sortie Alt 3-4 (la piste en cours d'enregistrement) et de l'entrée Tape (lecture des pistes pré-enregistrées dans Tracktion).*

Home Studio



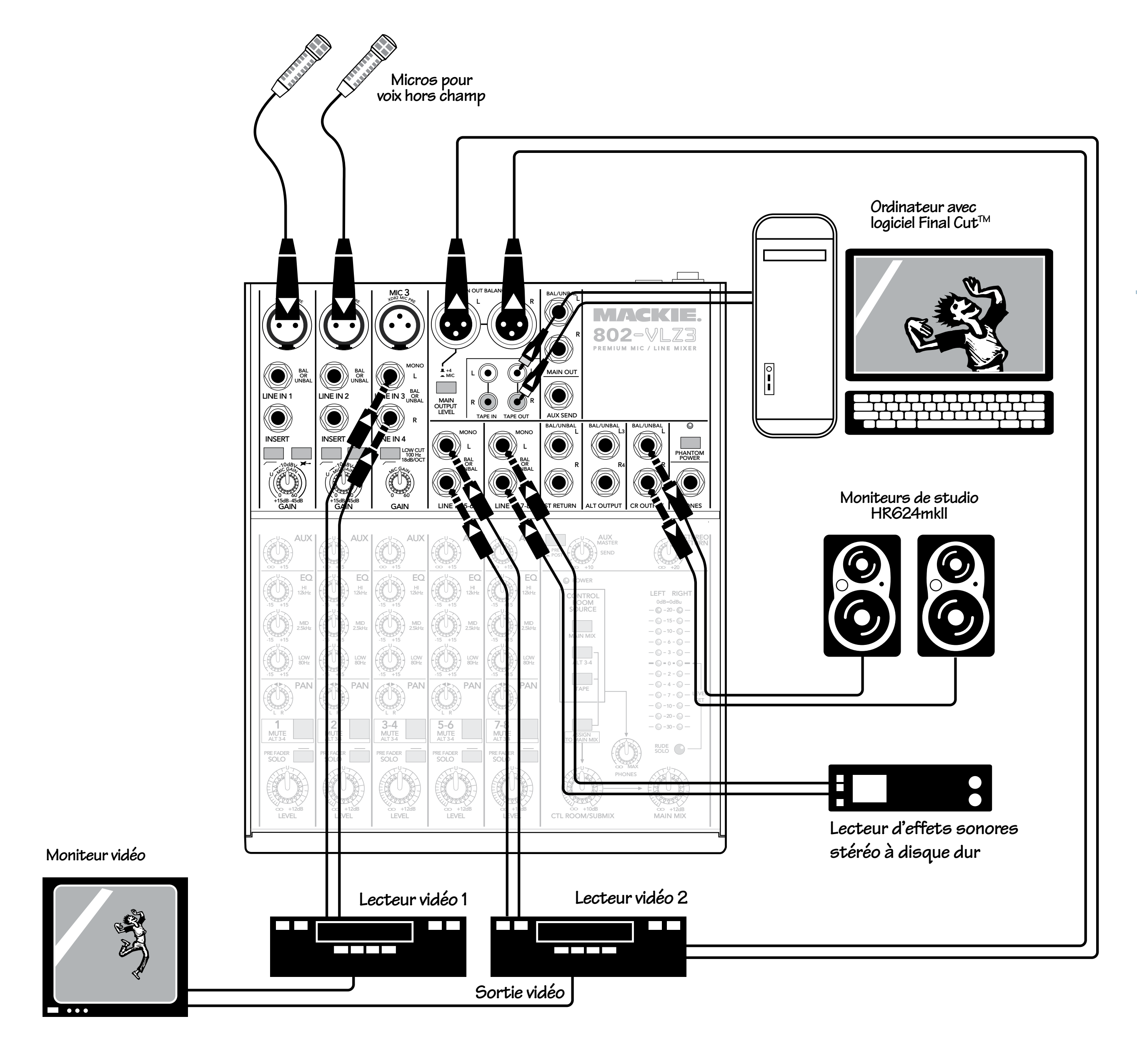
Dans cet exemple, des synthés mono sont reliés aux entrées ligne mono des voies 1 et 2, et des synthés stéréo sont reliés aux entrées ligne stéréo des voies 5/6 et 7/8.

Les sorties Main (XLR) sont reliées à deux entrées d'un système multicâble. La touche de niveau des sorties Main est réglée sur Mic. Ces sorties symétriques peuvent ainsi acheminer des signaux sur les longs câbles servant à relier le système multicâble à la console de façade. Le sous-mixage des claviers est mélangé dans le mixage principal avec les signaux des instruments et micros des autres musiciens.

Le multicâble renvoie le mixage de retour de la console de façade à l'entrée ligne de la voie 3. Laissez le réglage de niveau de la voie 3 au minimum pour qu'il ne soit pas ajouté dans le mixage principal de la 802-VLZ3. Utilisez le bouton Aux Send de la voie 3 pour ajouter le mixage de retour de la console de façade. Réglez les boutons Aux Send des autres voies jusqu'à ce que vous obteniez un mixage d'écoute convenable pour vos claviers et les guitares, batteries, chants, etc. Réglez la touche Aux Post/Pre sur la position Pre pour utiliser une enceinte SRM150 en retour de scène actif. Avec cette configuration, vous disposez d'un meilleur contrôle sur les éléments audibles dans le mixage de retour. Vous pouvez accentuer le niveau de votre instrument et atténuer celui des autres musiciens pour régler le mixage d'écoute comme vous le souhaitez.

Un casque est connecté à la sortie casque.

Sous-mixage pour les claviers



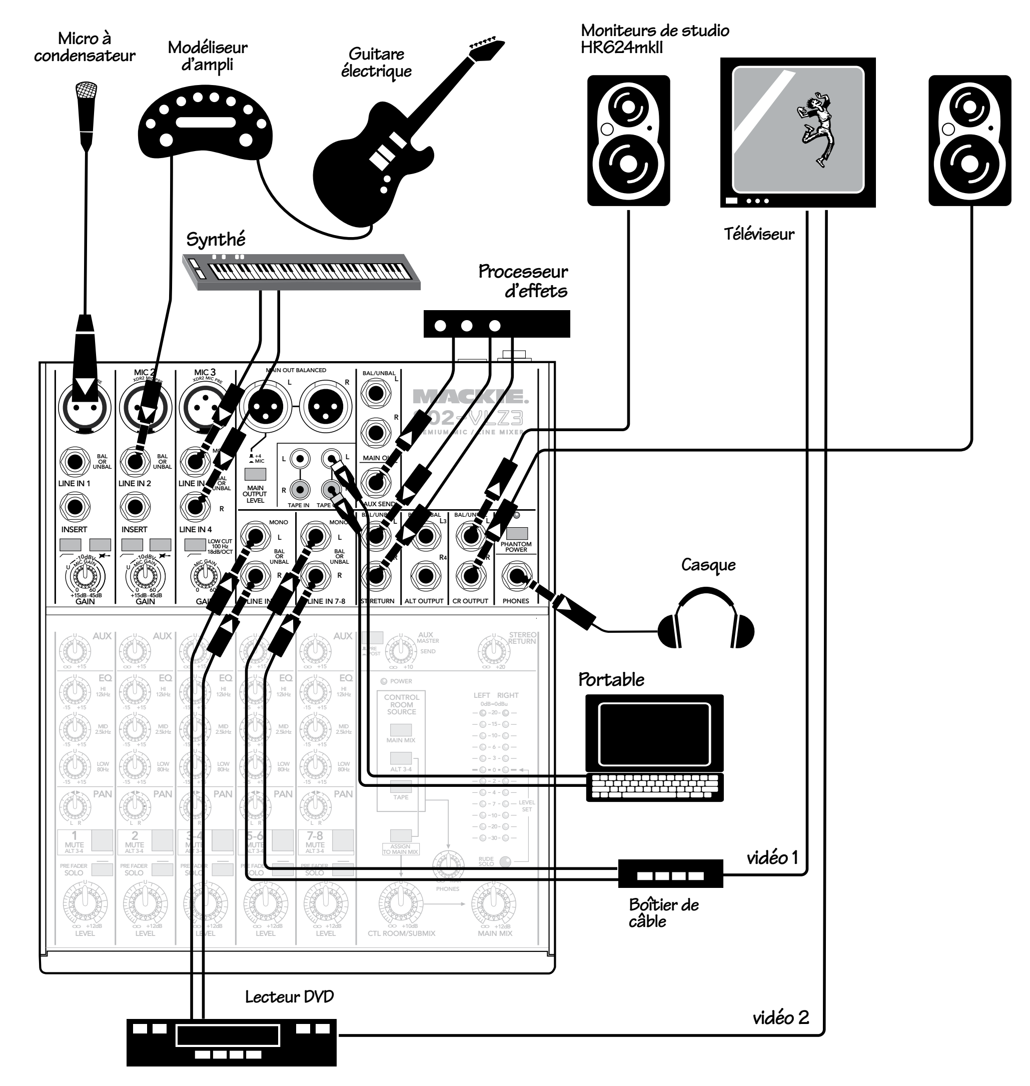
Dans cet exemple, deux micros pour voix hors champ sont connectés aux entrées micro des voies 1 et 2. Les sorties ligne stéréo de deux lecteurs vidéo numériques sont reliées aux entrées ligne des voies 3/4 et 5/6.

Un lecteur d'effets sonores stéréo à disque dur est relié aux entrées ligne des voies 7 et 8.

La sortie Tape est reliée à l'entrée ligne d'un ordinateur avec le logiciel Final Cut™. Vous devrez probablement utiliser un câble spécial ou un adaptateur (deux RCA vers un mini-Jack 3,5 mm) pour réaliser la connexion à l'entrée audio de l'ordinateur.

Les sorties Control Room sont reliées à deux moniteurs de studio actifs HR624mkII. Les sorties Main sont reliées aux entrées audio symétriques d'un enregistreur vidéo.

Édition/production vidéo



Cette configuration s'avère pratique lorsque vous manquez d'espace, ou si vous souhaitez utiliser la même paire d'enceintes dans votre Home Theater et votre Home Studio.

Un micro à condensateur est connecté à l'entrée micro de la voie 1, dont l'alimentation fantôme est activée. La sortie ligne d'un modéliseur d'ampli guitare est reliée à l'entrée ligne de la voie 2. Un synthé stéréo est connecté aux voies 3 et 4. Un portable avec Tracktion est connecté à la sortie Tape afin que vous puissiez enregistrer les signaux des voies 1, 2, 3 et 4.

La sortie ligne stéréo d'un lecteur DVD est reliée aux entrées ligne des voies 5 et 6, et la sortie audio d'un boîtier de câble est reliée aux voies 7 et 8. Les sorties vidéo du boîtier et du lecteur DVD sont reliées directement au téléviseur.

Un processeur d'effets externe est connecté au départ Aux Send (en mode Post), et sa sortie est reliée aux retours Stereo Return de la 802-VLZ3.

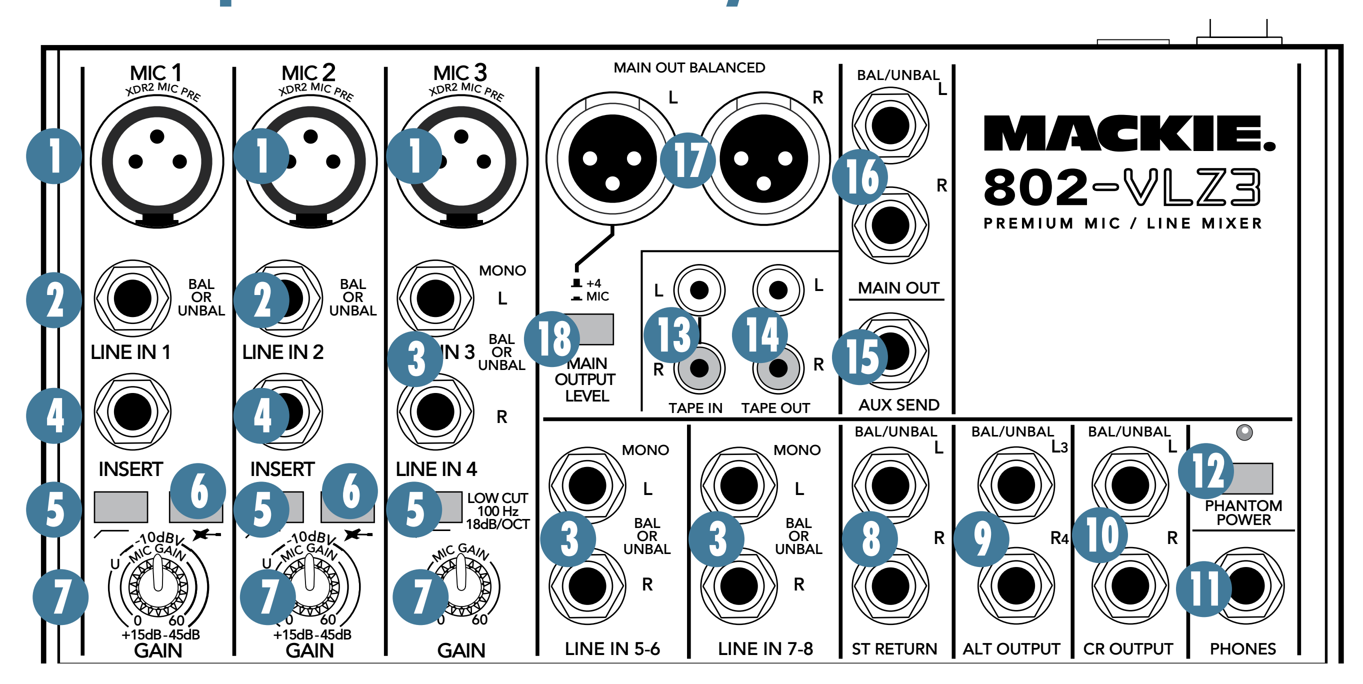
Les sorties Control Room sont reliées à deux moniteurs de studio actifs HR624mkII, et un casque est connecté à la sortie casque.

Pour utiliser le Home Studio, chantez ou jouez de la guitare et enregistrez dans Tracktion, ou servez-vous des enceintes et du casque pour la lecture du mixage. Réglez le niveau des voies 5-6 et 7-8 au minimum si vous n'utilisez pas le Home Theater.

Pour utiliser le Home Theater, réglez le niveau des voies 1-4 au minimum. Sélectionnez une source avec le boîtier de câble, puis réglez le niveau des voies 7-8 sur le gain unitaire. Utilisez le bouton Control Room pour déterminer le volume des enceintes. Pour utiliser le lecteur DVD, réglez le niveau des voies 5-6 sur le gain unitaire, puis sélectionnez le signal vidéo du DVD sur votre téléviseur.

Utilisation dans un Home Studio/Home Theater

Description du Patch Bay



Le Patch Bay permet la connexion des micros, des instruments, des processeurs d'effets, des casques et des équipements auxquels sont acheminés les signaux (enregistreur, système de sonorisation, etc.). Consultez l'Annexe B pour obtenir de plus amples informations et des schémas des connecteurs pouvant être utilisés avec la 802-VLZ3. Consultez également la section sur les voies en page 16 pour obtenir plus de détails sur le trajet du signal à partir des entrées micro et ligne.

1. Entrées micro (voies 1–3)

La console 802-VLZ3 est équipée d'entrées micro symétriques avec alimentation fantôme, tout comme les méga-consoles que l'on retrouve dans les grands studios. La raison : Elles garantissent une réjection remarquable des ronflements et des bruits de fond. Vous pouvez y connecter pratiquement n'importe quel micro muni d'un connecteur XLR mâle standard.

Les micros professionnels dynamiques, à condensateur et à ruban donnent d'excellents résultats avec ces entrées. Les entrées micro de la 802-VLZ3 peuvent acheminer des signaux de n'importe quel niveau sans provoquer d'écrêtage. Assurez-vous de bien suivre la procédure de réglage des niveaux (page 3).



La voie stéréo 3-4 propose une conception hybride avec une entrée micro mono. Le signal mono du micro est acheminé aux deux côtés du champ stéréo.

Les instruments ne sont pas tous conçus pour être connectés directement à une console. La plupart des guitares doivent être connectées à un boîtier de Direct relié à l'entrée micro de la console. Les voies 1 et 2 disposent d'une touche Instrument [6] vous permettant de connecter votre guitare directement aux entrées ligne [2], sans utiliser de boîtier de Direct.

Alimentation fantôme

La plupart des micros à condensateur doivent être alimentés par fantôme. Une tension continue est acheminée au circuit du micro à l'aide du même câble servant à acheminer le signal audio (les micros à condensateur semi-professionnels sont souvent munis de piles). On emploie le terme “fantôme” car les micros dynamiques (comme les micros Shure SM57 et SM58) ne sont pas affectés par ce type d'alimentation (ils ne nécessitent pas d'alimentation externe).

L'alimentation fantôme de la 802-VLZ3 est activée à l'aide de la touche Phantom [12] (elle est activée/désactivée pour l'ensemble des voies 1-3).



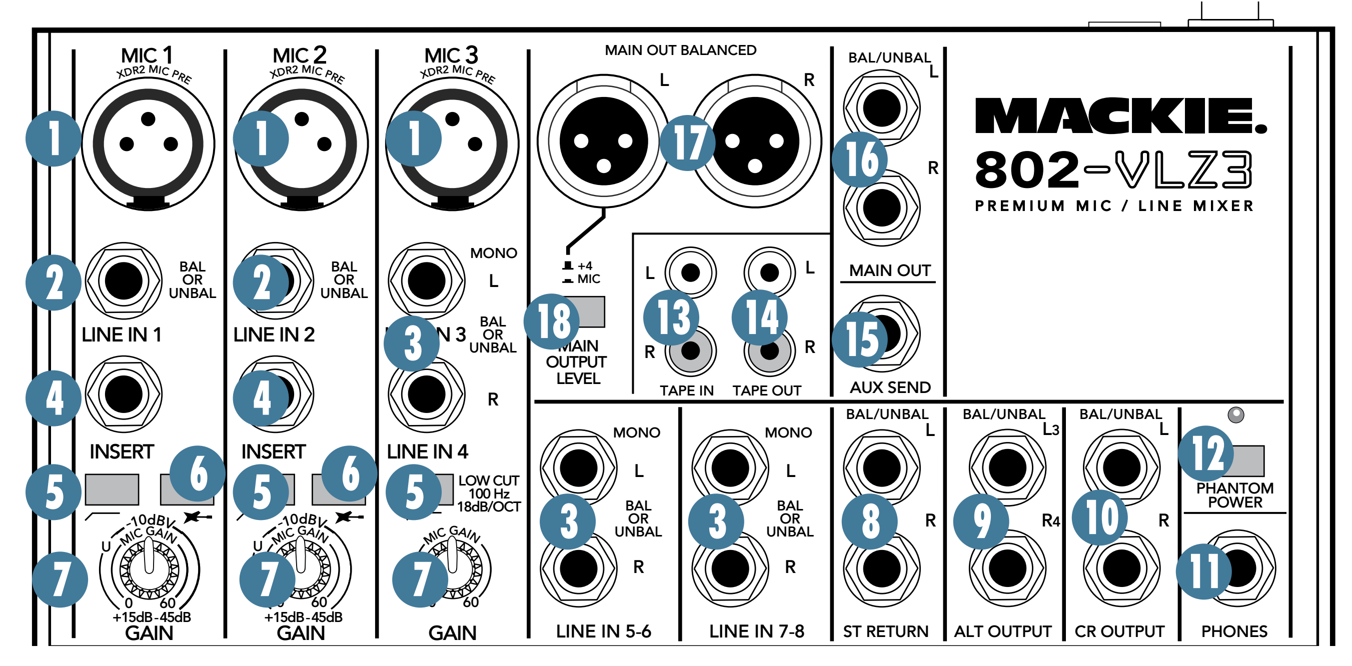
Ne connectez jamais de micros ou d'instruments asymétriques aux entrées micro [1] lorsque l'alimentation fantôme est activée.



Ne reliez jamais les sorties d'un instrument aux entrées micro lorsque l'alimentation fantôme est activée, à moins que vous ne puissiez le faire en toute sécurité.



N'utilisez jamais l'alimentation fantôme avec les micros à ruban.



2. Entrées ligne (voies 1–2)

Ces entrées ligne utilisent les mêmes circuits (excepté l'alimentation fantôme) que les préamplis micro. Elles offrent un gain plus élevé que les entrées ligne 3–8 et peuvent ainsi recevoir des signaux symétriques ou asymétriques de pratiquement tous les niveaux (des niveaux d'instrument aussi faibles que –40 dB jusqu'aux niveaux d'utilisation de -10 dBV à +4 dBu).

Utilisez les câbles munis de Jacks stéréo 6,35 mm (comme ceux des casques stéréo) pour relier des sorties symétriques à niveau ligne à ces entrées. Utilisez les câbles munis de Jacks mono 6,35 mm (câbles instrument standards) pour relier des sorties asymétriques à niveau ligne.

Ces deux entrées peuvent servir à connecter les instruments moins récents qui nécessitent un gain plus élevé. Vous pouvez alors accentuer leur niveau à l'aide du réglage Gain de la voie.

3. Entrées ligne stéréo (voies 3–4, 5–6 et 7–8)

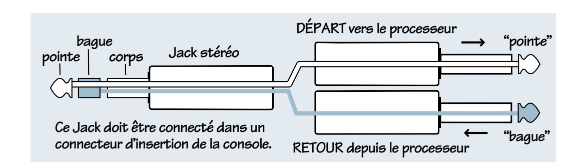
Ces entrées symétriques peuvent recevoir des signaux stéréo ou mono, symétriques ou asymétriques. Elles peuvent servir avec pratiquement tous les instruments, effets ou lecteurs professionnels ou semi-professionnels. Dans le monde de l'audio stéréo, ce sont habituellement les voies impaires qui reçoivent le signal de gauche. Par exemple, pour connecter un signal stéréo aux entrées ligne 5-6 de la 802-VLZ3, vous devez relier la sortie gauche de l'appareil à l'entrée 5, et la sortie droite à l'entrée 6.

Lorsque vous connectez un appareil mono (avec un seul câble), utilisez toujours l'entrée gauche mono (voies 3, 5 ou 7) et ne connectez rien à l'entrée droite (voies 4, 6 ou 8). Grâce à la normalisation des entrées, le signal peut apparaître sur les deux côtés.

4. Connecteurs d'insertion (voies 1–2)

Ces connecteurs permettent de relier des processeurs (compresseurs, égaliseurs, dé-esseurs ou filtres) en série. Comme la plupart des gens ne disposent que de quelques processeurs, seules les deux premières voies sont munies de connecteurs d'insertion. Pour utiliser les effets sur les voies 3 à 8, vous devez relier la sortie des processeurs à ces entrées.

Ces connecteurs permettent une insertion après les réglages Gain [7] et Low Cut [5], et avant les réglages EQ [25-27] et Level [21] de la voie. Le départ (pointe) faible impédance (120 Ohms) permet d'alimenter n'importe quel processeur à niveau ligne. Le retour (bague) haute impédance (plus de 2,5 kOhms) peut recevoir le signal de pratiquement n'importe quel processeur.



Consultez l'Annexe B pour obtenir de plus amples détails sur les câbles d'insertion et un schéma présentant trois façons d'utiliser ces Jacks. En plus de permettre la connexion de processeurs externes, ils peuvent aussi servir de sorties directes de voie ; post-Gain, post-Low Cut et pré-EQ. En fait, les préamplis micro Mackie sont si populaires que les gens achètent les consoles uniquement pour eux.

5. Filtre coupe-bas (voies 1–3)

Le filtre coupe-bas (aussi appelé filtre passe-haut) permet d'atténuer les basses fréquences inférieures à 100 Hz, avec une pente de 18 dB par octave. Nous vous conseillons de l'activer sur toutes les entrées micro, excepté pour la grosse caisse, la basse et les claviers. À part ces exceptions, il n'y a aucun signal basse fréquence à conserver. Ce filtre permet d'obtenir des basses fréquences plus précises et agréables. De plus, il permet de réduire les risques de Larsen en concert et d'optimiser la puissance de l'ampli.

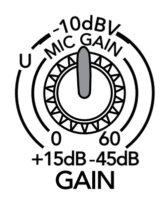
L'autre avantage est qu'il offre une flexibilité accrue en sonorisation. Lorsqu'il est activé, vous pouvez accentuer les basses fréquences des chants sans danger. En effet, bien que cela permette habituellement de les améliorer grandement, il en résulte aussi des bruits de fond, des bruits de maniement de micro et du souffle. Ce filtre parvient à les supprimer, ce qui vous évite de détruire un Woofer.

6. Touche INSTRUMENT (voies 1–2)

Lorsque cette touche est en position basse, les entrées ligne des voies 1 et 2 peuvent recevoir directement les signaux à niveau instrument des guitares ou autres instruments. Leur impédance est alors adaptée à celle de l'entrée ligne, sans qu'un boîtier de Direct ne soit nécessaire.

7. Bouton GAIN (voies 1–3)

Si ce n'est pas déjà fait, prenez le temps de lire la procédure de réglage des niveaux (en page 3). Le bouton de Gain des voies 1 et 2 détermine la sensibilité de leurs entrées micro et ligne. Il permet de bénéficier de niveaux d'utilisation optimaux. Le bouton de Gain de la voie 3 n'affecte que l'entrée micro.



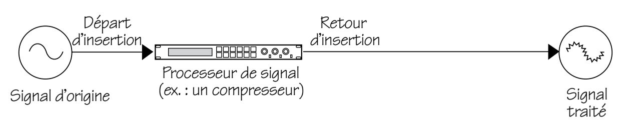
Si le signal est connecté à l'entrée XLR, le gain est de 0 dB lorsque le bouton est au minimum, et de 60 dB lorsqu'il est au maximum.

Si le signal est connecté à l'entrée Jack 6,35 mm (sur les voies 1 et 2), le signal est atténué de 15 dB lorsque le bouton est au minimum, et il est accentué de 45 dB lorsqu'il est au maximum. Le repère “U” en position 10:00 indique le gain unitaire. L'atténuation de 15 dB peut s'avérer très utile lorsque le niveau du signal est particulièrement élevé ou lorsque la section EQ génère beaucoup de gain, ou les deux. Ce "filet de sûreté" permet donc de réduire les risques d'écrêtage.

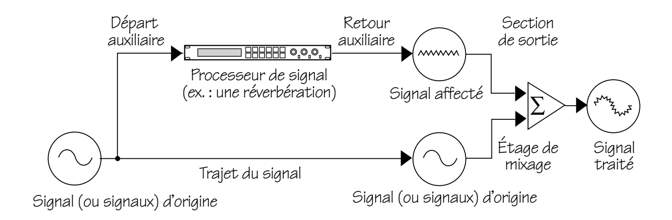
Effets : en série ou en parallèle ?

Les termes “en série” et “en parallèle” sont employés de façon presque abusive dans les deux prochaines sections. Voici ce qu'ils signifient :

“En série” signifie que la totalité du signal traverse les processeurs d'effets, comme les compresseurs/limiteurs et les égaliseurs. Les sources à niveau ligne peuvent être connectées au processeur relié en série avant ou après la console, ou mieux encore, aux connecteurs d'insertion [4].



“En parallèle” signifie qu'une partie du signal envoyé à la console est déviée vers le processeur (via le départ Aux), traitée puis retournée à la console (via le retour stéréo) afin d'être mélangée avec le signal d'origine. Plusieurs voies peuvent utiliser le même processeur d'effets (exemple : réverbération ou délai numérique).



8. Retours stéréo

Ces connecteurs permettent de relier les processeurs d'effets en parallèle. Ils peuvent aussi servir d'entrées ligne stéréo supplémentaires pour la connexion de plusieurs instruments. Ces entrées symétriques sont semblables aux entrées ligne stéréo [3] (sans les réglages EQ, Aux Send, Pan, Mute ou Solo).

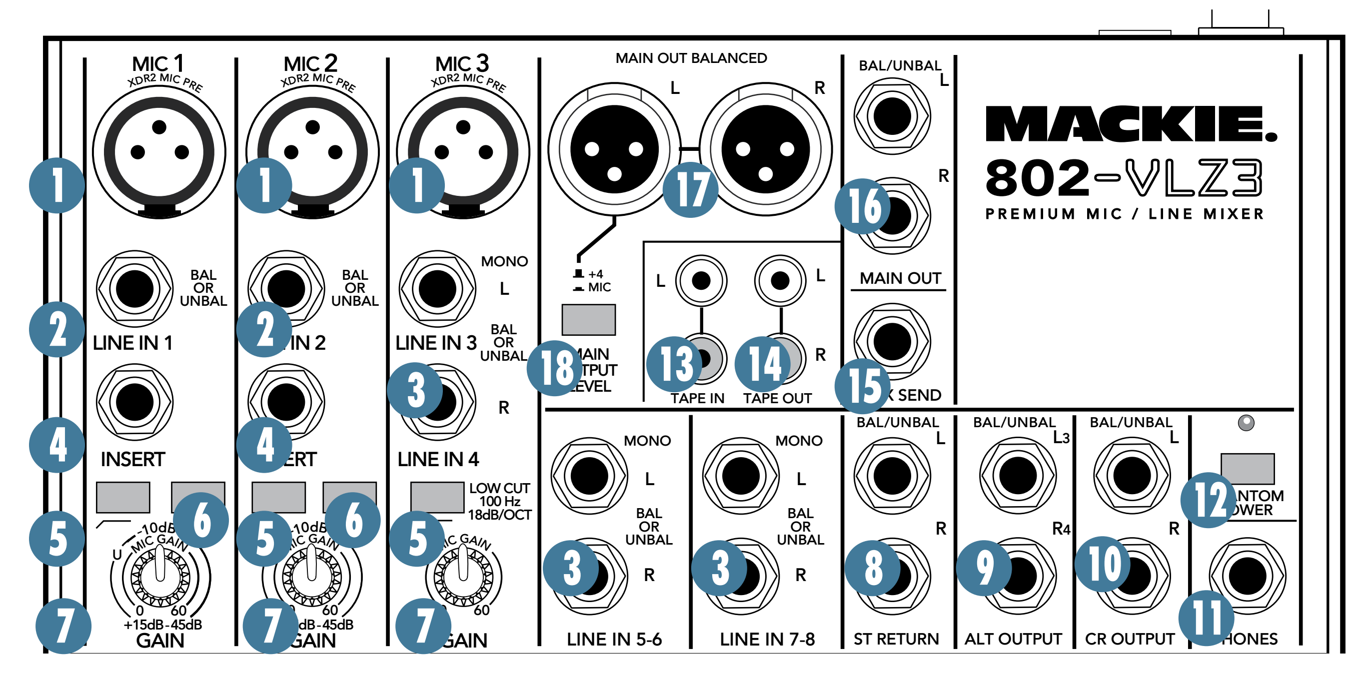
Leurs circuits peuvent recevoir des signaux stéréo ou mono, symétriques ou asymétriques. Ils peuvent être utilisés avec pratiquement tous les processeurs d'effets professionnels ou semi-professionnels sur le marché. Le niveau des signaux connectés à ces entrées est déterminé par les boutons Stereo Return [38], avant qu'ils ne soient acheminés au bus de mixage principal (voir page 21).

Pour connecter un processeur mono (avec un seul câble), reliez-le au connecteur Stereo Return gauche (mono), et laissez le connecteur Stereo Return droit libre. Le signal est alors acheminé aux deux côtés, et un signal mono apparaît au centre.

9. Sorties ALT OUTPUT 3–4

Ces Jacks 6,35 mm délivrent les signaux combinés des voies dont la touche Mute/Alt 3–4 [23] est en position basse (voir page 16 pour plus de détails). Ces sorties symétriques permettent la connexion de signaux à niveau ligne symétriques ou asymétriques.

Par exemple, vous pouvez les utiliser pour relier un enregistreur, puis enregistrer le signal de chaque voie en appuyant sur leur touche Mute/Alt 3-4, une à la fois.



10. Sorties CONTROL ROOM

Ces Jacks 6,35 mm symétriques/asymétriques permettent de contrôler un signal différent du mixage principal. Ils peuvent servir à relier des moniteurs de studio actifs dans la cabine d'écoute. La source est sélectionnée à l'aide des touches Control Room Source [30] (voir page 19). Vous pouvez sélectionner le mixage principal, le bus stéréo Alt 3-4 (voir section sur la touche Mute/Alt 3-4 en page 16), les voies placées en solo ou le signal connecté à l'entrée Tape Input. Le volume est contrôlé par le bouton Control Room/Submix [32].

11. Sortie PHONES

Cette sortie casque stéréo peut délivrer des niveaux très élevés aux casques standards. Les casques de iPod et d'ordinateur peuvent aussi servir avec un adaptateur stéréo Jack 6,35 mm mâle vers Jack 3,2 mm femelle.

Pour savoir comment les signaux sont routés à cette sortie, consultez la section Control Room Source [30] en page 19. Le niveau est contrôlé par le bouton Phones [31], et le signal est identique à celui délivré par les sorties Control Room. Vous pouvez sélectionner le mixage principal, le bus stéréo Alt 3-4, les voies placées en solo ou le signal de l'entrée Tape Input. Pour réaliser vos propres câbles, respectez ces conventions :

Pointe = Côté gauche
Bague = Côté droit
Corps = Masse commune



MISE EN GARDE : L'amplificateur de l'embase casque délivre des niveaux très puissants pouvant causer des dommages auditifs irréversibles. Avec certains casques, les niveaux d'écoute moyens peuvent même être extrêmement élevés. SOYEZ VIGILANT ! Réglez toujours le bouton Phones [31] au minimum avant de connecter votre casque ou de relier des équipements à la console. Gardez-le ainsi tant que vous ne porterez pas le casque. Ensuite, tournez-le progressivement vers la droite.

12. Touche PHANTOM avec Led

Cette touche permet d'activer l'alimentation fantôme pour les micros à condensateur connectés aux entrées micro [1]. Prenez le temps de lire la section sur l'alimentation fantôme en page 11 avant d'appuyer sur cette touche.

Appuyez sur cette touche pour activer l'alimentation fantôme sur les trois entrées micro (la Led s'allume alors). Appuyez à nouveau pour la désactiver.



Comme l'alimentation fantôme est activée sur les trois entrées micro, veillez à ce qu'aucun micro à ruban ne soit connecté avant d'appuyer sur cette touche.

13. Entrée TAPE INPUT

Reliez les sorties audio d'un ordinateur ou d'un enregistreur à cette entrée en utilisant des câbles RCA haute fidélité standards. Ces connecteurs sont très pratiques car ils permettent de contrôler les mixages rapidement. Vous pouvez même relancer la lecture sans modifier les connexions ou les réglages de la console. Ils permettent aussi de relier un lecteur de CD/cassette au système de sonorisation afin de l'utiliser pendant les pauses.

MISE EN GARDE : Le fait d'appuyer sur les touches Tape et Assign to Main Mix dans la section Control Room Source [30] peut générer du Larsen entre l'entrée Tape Input et la sortie Tape Output. Veillez à ce que votre enregistreur ne soit pas en mode d'enregistrement (sur pause ou non) ou de transmission aux moniteurs avant d'appuyer sur ces touches, ou assurez-vous que le bouton Control Room/Submix [32] soit réglé au minimum.

14. Sortie TAPE OUTPUT

Ces connecteurs RCA asymétriques dévient le signal de sortie principal afin de faciliter les enregistrements simultanés et la sonorisation. Reliez-les aux entrées de votre enregistreur. Consultez également la section sur le bouton Main Mix [29] en page 19.

Sortie mono : Pour acheminer un signal mono à votre enregistreur (ou tout autre appareil), utilisez simplement un câble RCA en "Y" pour coupler ces sorties. À ne pas essayer avec les autres sorties de la 802-VLZ3.

15. Départs AUX SEND

Ce Jack 6,35 mm symétrique/asymétrique est habituellement relié à l'entrée des amplificateurs des retours de scène (touche Aux réglée sur Pre) ou des processeurs externes (touche Aux réglée sur Post).

Le boutons Aux Send [28] permet d'acheminer une portion du signal de chacune des voies à ce connecteur, auquel vous pouvez relier des processeurs externes ou des retours de scène. Consultez la page 18 pour de plus amples détails sur les départs Aux Send.

16. Sorties MAIN OUT (Jacks 6,35 mm)

Ces sorties permettent d'acheminer le mixage principal à vos équipements (vous pouvez également utiliser les sorties XLR Main Out [17]). Pour relier des entrées symétriques à ces sorties, utilisez des Jacks stéréo 6,35 mm câblés ainsi :

Pointe = + (point chaud)

Bague = – (point froid)

Corps = blindage

Vous pouvez utiliser des connexions asymétriques pour la plupart des applications d'enregistrement et de sonorisation. Pour relier des entrées asymétriques à ces sorties, utilisez des Jacks mono 6,35 mm câblés ainsi :

Pointe = + (point chaud)

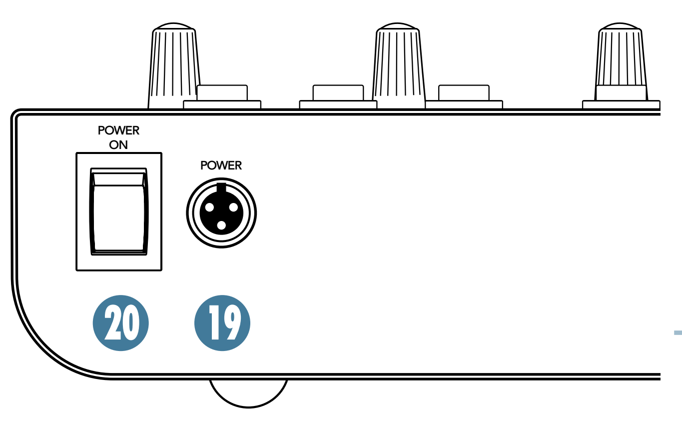
Corps = blindage

17. Sorties MAIN OUT (XLR)

Ces sorties permettent d'acheminer le mixage principal aux entrées ligne symétriques de l'amplificateur ou des enceintes actives. Ces sorties faible impédance sont entièrement symétriques. Leur niveau est plus élevé (de 6 dB) que celui des autres sorties.

18. Touche des sorties XLR MAIN OUT

Le fait d'appuyer sur cette touche permet d'atténuer le niveau des sorties XLR symétriques, pour par exemple, acheminer le signal du micro à une autre console. Vous pouvez relier ces sorties à une entrée délivrant une alimentation fantôme 48 V en toute sécurité.



19. Embase secteur

Connectez l'adaptateur secteur fourni à cette embase.



Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni, ou un adaptateur recommandé par le fabricant.

20. Interrupteur POWER

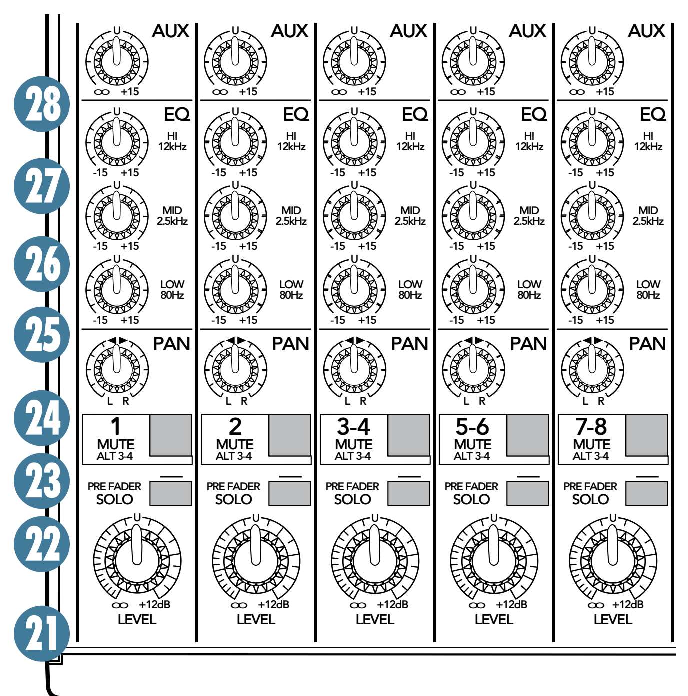
Appuyez sur la partie supérieure de cet interrupteur pour mettre la console sous tension. La Led d'alimentation [39] sur la face supérieure s'allume alors (dans la mesure où la console est reliée au secteur).

Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur pour mettre la console hors tension.

En règle générale, vous devez mettre la console sous tension en premier (avant l'amplificateur de puissance ou les enceintes actives), et la mettre hors tension en dernier. Ceci permet d'éviter que les enceintes ne reproduisent les "pops" de mise sous/hors tension.

Description des voies

Les cinq voies sont identiques et fonctionnent toutes de la même façon. Les deux premières voies sont conçues pour les micros individuels ou instruments mono, et elles proposent un gain plus élevé. La troisième voie permet de relier les sources à niveau micro ou ligne stéréo, et les deux dernières voies servent pour les sources à niveau ligne mono ou stéréo (chaque voie stéréo dispose de deux circuits complets avec réglages couplés en stéréo). La visite guidée s'effectue de bas en haut :



"U" pour gain unitaire

Pratiquement tous les réglages des consoles Mackie possèdent un repère "U". Ce repère "U" indique le "gain unitaire", qui signifie qu'aucune modification n'est apportée au niveau du signal. Une fois la procédure de réglage des niveaux effectuée, vous pouvez régler tous les boutons sur "U" pour que les signaux traversent la console à niveaux optimaux. De plus, les boutons sont tous gradués en décibels (dB) afin de vous donner une idée des modifications apportées.

21. Bouton LEVEL

Ce bouton détermine le niveau de la voie, de complètement atténué à 0 dB (gain unitaire) en position centrale, jusqu'à 12 dB d'accentuation. Le bouton Level sert donc de Fader de voie, ce qui explique pourquoi nous employons parfois ce terme pour le désigner.

22. Touche PRE-FADER SOLO

Cette touche permet d'acheminer les signaux au casque ou à la cabine de contrôle sans devoir les router aux sorties Main ou Alt 3-4. Le bouton Level [21] peut même être réglé au minimum. Cette touche permet d'obtenir un aperçu des signaux avant de les affecter au mixage, ou de placer une voie en solo. Vous pouvez isoler autant de voies que vous le souhaitez en même temps. Cette touche permet d'appliquer la Procédure de réglage des niveaux (page 3).

Le signal des voies isolées est acheminé à la section Control Room Source, qui comporte les réglages Control Room et Phones, ainsi que le VU-mètre. Lorsque la touche Solo est en position basse, tous les réglages de la section Source (Main Mix, Alt 3-4 et Tape) sont désactivés, ce qui permet de placer la voie en solo.



MISE EN GARDE : La fonction Pre-Fader Solo prélève le signal avant le bouton Level. Lorsque le bouton Level est réglé sous le repère "U" (gain unitaire), un signal à gain unitaire est tout de même acheminé au VU-mètre et aux réglages Control Room et Phones, ce qui peut provoquer des accentuations de niveau et des sursauts...

23. Touche MUTE/ALT 3–4

La fonction Mute/Alt 3–4 est propre aux produits Mackie. Lors de la conception de sa première console, Greg devait doter chaque voie d'un Mute. Le Mute sert à couper le signal en l'envoyant dans le néant. "Quel gâchis !" s'est dit Greg. "Pourquoi le Mute n'enverrait-il pas le signal ailleurs, comme à un autre bus stéréo ?" La touche Mute/Alt 3–4 a donc deux utilités : Elle permet d'activer le Mute (utilisé lors du mixage ou en sonorisation) ou la fonction de routage du signal (en enregistrement multipiste et en sonorisation), qui met à votre disposition un bus stéréo supplémentaire.

Pour pouvoir activer le Mute, vous devez laisser les sorties Alt 3–4 [9] libres. Lorsque vous appuyez sur cette touche, le signal de la voie est assigné à ces sorties et coupé du bus Main Mix (il est alors coupé du mixage). Pour utiliser le bus Alt 3–4, vous n'avez qu'à relier les sorties Alt 3 et 4 à l'équipement de votre choix. Voici deux exemples type :

En enregistrement multipiste, reliez les sorties Alt 3–4 à l'enregistreur. Vous pouvez utiliser des câbles en "Y" ou des multiconnecteurs pour acheminer les signaux des sorties Alt 3–4 [9] aux pistes. Vous devez alors relier la sortie Alt gauche aux entrées des pistes 1, 3, 5 et 7, et la sortie Alt droite aux entrées des pistes 2, 4, 6 et 8. Les pistes en mode Record ou Input reçoivent maintenant les signaux des sorties Alt 3–4, et les pistes en mode Playback ou Safe les ignorent.

En sonorisation/mixage, il est souvent utile de contrôler le niveau de plusieurs voies à l'aide d'un seul réglage

(ce qu'on appelle le sous-groupage). Assignez simplement les voies au bus Alt 3–4 et appuyez sur la touche Alt 3–4 dans la section Control Room Source [30] pour acheminer les signaux aux sorties Control Room [10] et Phones [11]. Pour réacheminer les signaux du bus Alt 3–4 au bus Main Mix, placez la touche Assign to Main Mix [33] en position basse. Le bouton Control Room/Submix [32] contrôle alors les niveaux de toutes les voies assignées au bus Alt 3–4.

Une autre façon d'y parvenir est d'assigner les voies au bus Alt 3–4, puis de relier les sorties Alt 3–4 [9] à une entrée ligne stéréo [3] inutilisée. Si vous choisissez cette option, n'appuyez surtout pas sur la touche Mute/Alt 3-4 de cette voie, sinon tous les chiens du quartier pourraient hurler en réponse au Larsen produit.

Un autre avantage de la fonction Alt 3–4 est qu'elle offre un mode Solo En Place (Solo-In-Place). Pour l'utiliser, appuyez simplement sur la touche Mute/Alt 3–4 d'une voie et la touche Alt 3–4 dans la section Control Room Source. Le signal de cette voie est alors isolé et acheminé aux sorties Control Room et Phones.

Le fonctionnement du réglage Mute/Alt 3–4 peut d'abord sembler compliqué, alors prenez le temps d'expérimenter avec celui-ci. Vous lui trouverez des centaines d'applications lorsque vous le maîtriserez !

24. Bouton PAN

Le bouton Pan détermine le dosage du signal entre les sorties gauche et droite. Pour les voies mono 1 à 4 (ainsi que les voies 3 à 8 lorsque les signaux sont connectés à l'entrée gauche), il sert d'atténuateur panoramique. Pour les voies stéréo 3 à 8 (avec signaux stéréo connectés aux entrées gauche et droite), ce bouton fonctionne comme le réglage de balance d'une chaîne stéréo.

Le bouton Pan détermine le sort des bus Main Mix et Alt 3–4. Lorsqu'il est réglé complètement à gauche, le signal est acheminé à la sortie Main Out gauche ou Alt gauche, selon la position de la touche Alt 3–4 [23]. Lorsqu'il est réglé complètement à droite, le signal est acheminé à la sortie Main Out droite ou Alt droite.

Niveau constant !!

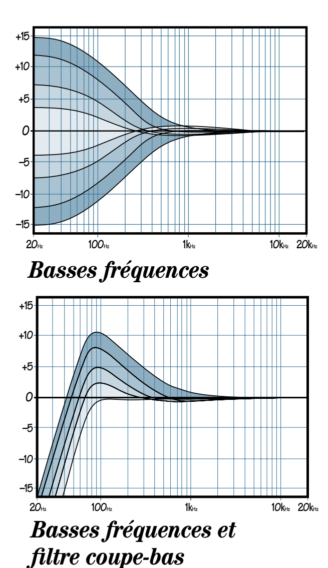
Le bouton Pan [24] de la 802-VLZ3 a été conçu pour conserver un niveau constant. Lorsque vous le tournez de gauche à droite, de sorte que le son se déplace du côté gauche au centre, puis ensuite au côté droit, le niveau sonore demeure stable.

Si vous avez une voie réglée complètement à gauche (ou à droite) et que le VU-mètre indique 0 dB, le signal doit être atténué de 4 dB lorsque vous réglez le bouton en position centrale. Sinon, le niveau est supérieur lorsque le son est au centre (comme avec les consoles de la Marque X).

Égaliseur 3 bandes

La 802-VLZ3 dispose d'un égaliseur 3 bandes, dont les points ont été déterminés avec soin. Le filtre Baxendall grave affecte les fréquences inférieures à 80 Hz, , le filtre en cloche, les fréquences médiums autour de 2,5 kHz, et le filtre Baxendall aigu, les fréquences supérieures à 12 kHz. Les filtres “Baxendall” accentuent ou atténuent toutes les fréquences au-delà de la fréquence spécifiée. Par exemple, le fait de tourner le bouton Low de 15 dB vers la droite accentue les basses fréquences inférieures à 80 Hz. Le filtre “en cloche” affecte les fréquences autour de la fréquence centrale (2,5 kHz).

25. Bouton LOW

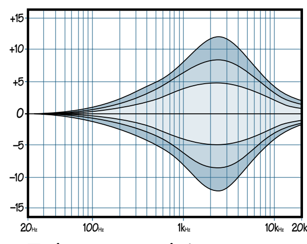


Basses fréquences

Basses fréquences et filtre coupe-bas

Ce bouton permet jusqu'à 15 dB d'accentuation/atténuation pour les fréquences inférieures à 80 Hz. Il n'y a aucune modification (pas d'accentuation ni d'atténuation) en position centrale. Il couvre la plage de fréquences de la grosse caisse, de la basse, des sons de clavier bien gras et de certains chanteurs très sérieux. En l'utilisant simultanément avec le filtre coupe-bas [5], vous pouvez accentuer les basses fréquences sans produire des tonnes d'infrasons.

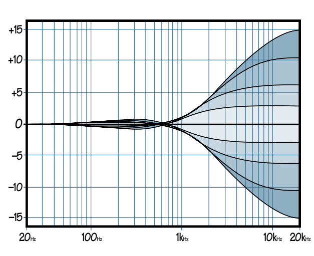
26. Bouton MID



Fréquences médiums

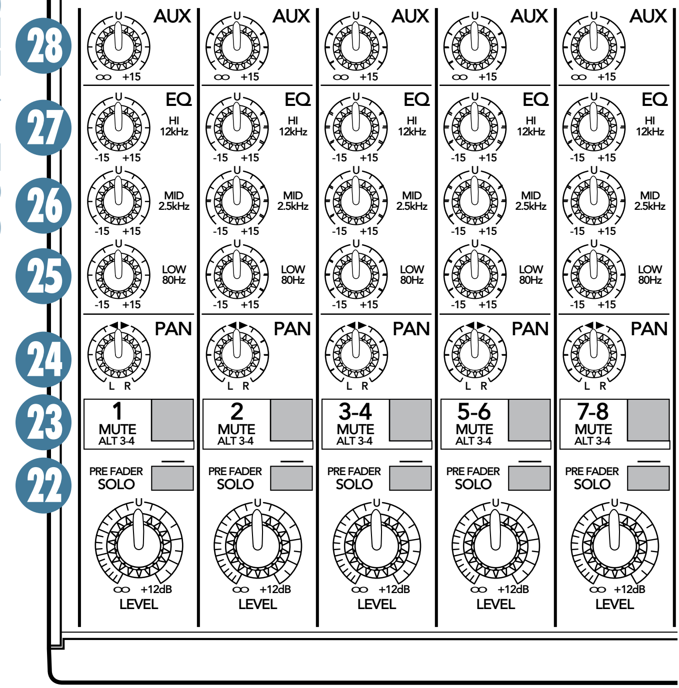
Ce bouton permet jusqu'à 15 dB d'accentuation/atténuation pour les fréquences médiums centrées sur 2,5 kHz, sans aucune modification en position centrale. Les fréquences médiums sont souvent perçues comme étant les plus dynamiques car ce sont presque toujours celles qui donnent un caractère sonore distinct. Vous pouvez obtenir des résultats intéressants en tournant ce bouton vers la gauche ou la droite.

27. Bouton HI



Hautes fréquences

Ce bouton permet jusqu'à 15 dB d'accentuation/atténuation pour les fréquences supérieures à 12 kHz, sans aucune modification en position centrale. Utilisez-le pour ajouter de la brillance aux cymbales, une impression globale de transparence ou du mordant aux claviers, guitares, chants, etc. Il permet aussi d'atténuer les sibilances et le souffle.



Modération pendant l'égalisation

En modifiant trop la courbe d'égalisation, vous risquez de tout gâcher. Nous avons conçu des circuits d'égalisation capables d'accentuations et d'atténuations importantes car nous savons que vous pouvez parfois en avoir besoin. Mais vous risquez de compromettre la qualité sonore du mixage en accentuant les bandes sur toutes les voies. Égalisez subtilement et tournez les boutons tant vers la gauche (atténuation) que vers la droite (accentuation). Très peu d'ingénieurs notoires utilisent plus de 3 dB d'égalisation. Si vous avez besoin de plus, vous devez trouver une autre solution. Positionnez les micros différemment ou utilisez un autre type de micro.

28. Boutons AUX

Ces boutons permettent d'acheminer une partie du signal de chacune des voies à d'autres équipements, comme des processeurs d'effets ou des retours de scène reliés en parallèle. Les niveaux des départs Aux sont déterminés par ces boutons et le bouton Aux Master [37].

En plus de servir de départs pour les effets et les retours, ils peuvent aussi générer des mixages indépendants pour les enregistreurs et permettre le mode conférence (mix-minus). En utilisant les départs Aux en mode Pre, les niveaux de ces mixages peuvent être réglés indépendamment (ils ne sont pas affectés par le réglage Level de la voie).

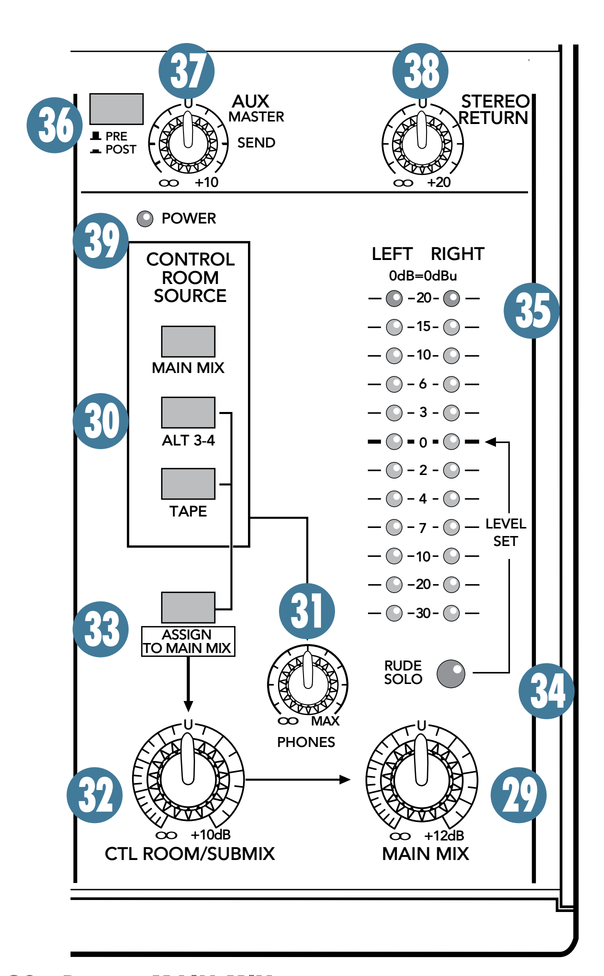
En mode Post, les départs Aux délivrent un signal post-coupe-bas, post-égalisation et post-gain. Ces boutons déterminent donc le niveau des départs. En mode Pre, les départs Aux ne sont affectés que par les réglages EQ et Low Cut. Les réglages Pan et Level n'ont aucun effet sur les départs en mode Pre.

Tournez ces boutons vers la gauche pour atténuer le niveau des départs Aux, tournez-les vers la droite pour l'accentuer (jusqu'à 15 dB) ou placez-les en position centrale (sur le repère de gain unitaire). Vous n'aurez probablement pas besoin d'autant de gain, mais on ne sait jamais.

Les boutons Aux des voies 3 à 8 contrôlent la somme mono des signaux stéréo acheminée à chaque départ Aux. Par exemple, les signaux des voies 5 (gauche) et 6 (droite) sont mélangés puis acheminés au départ Aux de la voie.

Passons maintenant aux choses sérieuses : La section de sortie, où s'effectue le mixage.

Section de sortie



29. Bouton MAIN MIX

Ce bouton détermine le niveau des signaux acheminés aux sorties Main (XLR [17] et Jacks 6,35 mm [16]) et Tape (RCA [14]). Toutes les voies et tous les retours stéréo [8] dont le Mute n'est pas activé ou le niveau n'est pas réglé au minimum sont affectés par ce réglage.

Tournez ce bouton vers la gauche pour atténuer le niveau, tournez-le vers la droite pour l'accentuer (jusqu'à 12 dB) ou réglez-le sur la position centrale pour obtenir le gain unitaire. Vous n'aurez probablement pas besoin d'autant de gain, mais on ne sait jamais. Ce réglage permet d'effectuer le fondu à la fin des morceaux.

30. Section CONTROL ROOM SOURCE

Le mixage principal est habituellement acheminé aux enceintes (sur scène) ou à l'enregistreur (en studio). Mais qu'arrive-t-il lorsque l'ingénieur du son souhaite écouter un autre signal ? Avec la 802-VLZ3, il dispose de plusieurs options. Attachez-vous bien, nous arrivons à la partie compliquée. Les touches Source permettent de sélectionner n'importe quelle combinaison de signaux (Main Mix, Alt 3-4 et Tape). Vous savez probablement ce qu'est le mixage principal (Main Mix). La touche Alt 3-4 sélectionne le bus stéréo supplémentaire, et la touche Tape, le signal stéréo connecté à l'entrée Tape [13].

Une fois la sélection effectuée, la section Source délivre des signaux stéréo au VU-mètre et aux sorties Control Room et Phones. Lorsqu'aucune source n'est sélectionnée, aucun signal n'est acheminé aux sorties ou au VU-mètre. La fonction Solo n'est pas affectée par ces touches. Peu importe la source sélectionnée, le fait d'appuyer sur la touche Solo [22] d'une voie permet d'acheminer le signal isolé de cette dernière au VU-mètre et aux sorties Control Room et Phones. Ceci facilite la Procédure de réglage des niveaux.



MISE EN GARDE : Le fait d'appuyer sur les touches Tape et Assign to Main Mix [33] peut générer du Larsen entre l'entrée Tape Input [13] et la sortie Tape Output [14]. Veillez à ce que l'enregistreur ne soit pas en mode d'enregistrement (sur pause ou non) ou de transmission aux moniteurs avant d'appuyer sur ces touches, ou assurez-vous que le bouton Control Room/Submix [32] soit réglé au minimum (sur Off).

Vous savez maintenant comment sélectionner les signaux destinés aux enceintes de la cabine de contrôle ou au casque.

31. Bouton PHONES

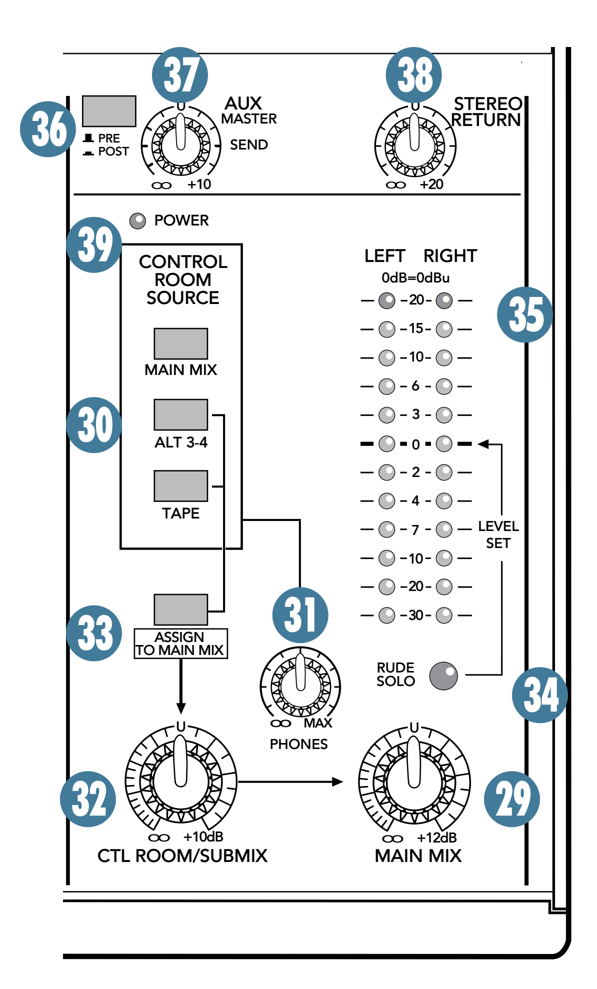
Ce bouton détermine le niveau des signaux acheminés à votre casque stéréo. Veillez à ce qu'il soit réglé au minimum avant de réaliser les connexions ou de l'utiliser, puis montez le niveau progressivement pour réduire les risques de dommages auditifs.

Grâce au réglage de niveau de la sortie casque, vous pouvez facilement désactiver les moniteurs de studio pour contrôler le mixage avec un casque lors de l'enregistrement de pistes superposées.

32. Bouton CONTROL ROOM/SUBMIX

Ce bouton détermine le niveau des sorties stéréo Control Room [10]. Tournez ce bouton vers la gauche pour atténuer le niveau, tournez-le vers la droite pour l'accentuer (jusqu'à 10 dB), ou réglez-le sur la position centrale pour obtenir le gain unitaire.

Lorsque la touche Main Mix est sélectionnée dans la section Control Room Source, les boutons Main Mix [29], Control Room/Submix et Phones [31] déterminent le niveau des signaux acheminés à l'amplificateur ou au casque. Vous pouvez sélectionner un niveau considérable pour les sorties Main Out (bouton Main Mix réglé sur “U”), et un niveau faible pour l'amplificateur ou le casque (boutons Control Room/Submix et Phones sur la position de votre choix). Lorsque les touches Alt 3-4 ou Tape (ou encore la touche Solo [22]) sont en position basse, les boutons Control Room/Submix et Phones sont les seuls réglages qui déterminent le niveau des signaux (mis à part les réglages de la voie).



Selon la source sélectionnée, les sorties Control Room [10] peuvent servir pour une multitude d'applications. Elles offrent une qualité sonore exceptionnelle, tout comme les sorties Main Out [16 et 17]. Elles peuvent servir de sorties Main additionnelles, ce qui peut sembler ridicule puisqu'il y en a déjà trois. Elles disposent toutefois de leur propre réglage de niveau. Lorsque vous les utilisez en sortie Main, veillez à ne pas appuyer sur la touche Solo pour ne pas couper le signal sélectionné dans la section Control Room Source.

Mode Solo pré-Fader (PFL)

Le fait d'appuyez sur la touche Solo [22] d'une voie entraîne un changement radical : le signal sélectionné dans la section Control Room Source est remplacé par le signal placé en solo, qui apparaît aux sorties Control Room et Phones, ainsi que sur le VU-mètre. Les boutons Control Room/Submix [32] et Phones [31] déterminent alors le niveau des signaux isolés. Ils n'affectent pas le niveau des signaux isolés apparaissant sur le VU-mètre, ce qui permet d'indiquer le niveau réel de la voie.

"Pré-Fader" signifie que le signal est prélevé avant le bouton Level [21] de la voie (d'où le terme Fader). Cependant, le signal est affecté par les réglages Gain [7], Low Cut [5] et EQ [25–27]. Cette fonction s'avère donc très utile lorsque vous devez contrôler rapidement les signaux. Les réglages Pan [24] et Mute/Alt 3-4 [23] de la voie n'ont aucun effet sur les signaux placés en solo.

Remarque : Pour les voies stéréo 3 à 8, le signal placé en solo offre une somme mono des signaux gauche (entrée impaire) et droit (entrée paire) de la voie.



MISE EN GARDE : La fonction Pre-Fader Solo [22] prélève le signal avant le bouton Level. Lorsque le bouton Level est réglé sous le repère “U” (gain unitaire), la fonction Solo envoie tout de même un signal à gain unitaire au VU-mètre et aux sorties Control Room et Phones, ce qui peut provoquer des accentuations de niveau et des sursauts...

33. Touche ASSIGN TO MAIN MIX

Supposons que vous soyez en plein concert et que vous souhaitiez faire jouer un CD pendant la pause. Vous pensez alors : “Mon lecteur de CD est connecté aux entrées Tape, mais le signal n'est pas acheminé aux sorties Main Out !” Oh, mais au contraire. Vous n'avez qu'à appuyer sur cette touche de la section Control Room Source pour sélectionner le signal. Le signal passe alors par le bouton Control Room/Submix [32] pour être ensuite acheminé aux sorties Main, comme s'il s'agissait du signal d'une voie stéréo. Une autre application pratique de cette touche est qu'elle permet au bus Alt 3-4 de devenir un sous-bus du bus Main Mix, dont le niveau est déterminé par le bouton Control Room/Submix.

Les effets secondaires : (1) Le fait d'appuyer sur cette touche permet d'acheminer les voies isolées au bus Main Mix, ce qui n'est pas nécessairement souhaitable. (2) Lorsque la touche Main Mix de la section Control Room Source est en position basse et que vous appuyez sur la touche Assign to Main Mix, les signaux des sorties Main Mix sont coupés afin de réduire les risques de Larsen. De toute façon, qui pourrait bien vouloir assigner le signal du bus Main Mix au bus Main Mix ?

34. Led RUDE SOLO

Lorsque vous travaillez avec une console dont la fonction Solo ne possède aucune Led, vous pouvez oublier que la fonction est activée et penser qu'il y a un problème. La Led Rude Solo vous indique qu'un signal est placé en solo lorsque la touche Solo [22] d'une voie est en position basse. Elle est particulièrement utile lors des sessions nocturnes où les moniteurs sont désactivés.

35. Afficheurs

L'afficheur de la 802-VLZ3 comporte deux colonnes de douze Leds. Sa simplicité peut induire en erreur, compte tenu de la multitude de signaux qu'il permet de contrôler. Lorsqu'aucune touche n'est sélectionnée dans la section Control Room Source et qu'aucune voie n'est placée en Solo, l'afficheur demeure inactif. Vous devez appuyer sur une touche de la section Control Room Source [30] ou une touche Solo [22] pour l'activer.

Pourquoi ? Les afficheurs indiquent le niveau de signal avec lequel travaille l'ingénieur du son, et comme nous l'avons précisé, il se sert des sorties Control Room [10] ou Phones [11]. La seule différence réside dans le fait que même si les niveaux d'écoute sont déterminés par le bouton Control Room/Submix [32], les afficheurs indiquent le niveau du signal avant qu'il ne passe par ce réglage. Vous pouvez ainsi contrôler le niveau réel même si vous n'écoutez pas du tout.

Grâce à la plage dynamique étendue de la 802-VLZ3, vous pouvez obtenir un niveau satisfaisant avec des crêtes entre –20 dB et +10 dB sur les afficheurs. Pour la plupart des amplificateurs, l'écrêtage se produit à environ +10 dB, et certains enregistreurs ne pardonnent pas non plus. Pour de meilleurs résultats, tentez de garder les crêtes entre "0" et "+6". Souvenez-vous que les afficheurs ne servent qu'à contrôler les niveaux. Vous n'avez pas à les fixer du regard (à moins que vous ne le souhaitiez).

Connecteurs AUX

Les départs sont des sorties, alors que les retours sont des entrées. Les boutons Aux [28] prélèvent le signal des voies puis les acheminent au bouton Aux Master [37] avant de les envoyer à la sortie Aux Send [15].

Ces sorties peuvent être reliées aux entrées d'une réverbération ou d'un autre processeur. Les sorties du processeur sont ensuite reliées aux retours Stereo Return [8] de la console. Les signaux passent ensuite par les réglages de niveau Stereo Return [38], puis sont finalement acheminés au bus Main Mix.

Le signal d'origine (non traité) est donc acheminé des voies au bus Main Mix, et les signaux traités sont acheminés des retours Stereo Return [8] au bus Main Mix. Le signal d'origine et les signaux traités sont ensuite mélangés pour créer votre son exceptionnel. Armé de ces connaissances, vous pouvez maintenant entrer dans le Monde des Auxiliaires...

36. Touche PRE/POST (AUX)

En plus de permettre de relier les processeurs d'effets, les départs Aux jouent un rôle très important, soit celui d'acheminer le signal aux retours de scène des musiciens. Le départ Aux Send de la 802-VLZ3 permet d'utiliser l'une ou l'autre de ces fonctions, selon la position de cette touche. Lorsqu'elle est en position haute (relevée), le signal du départ Aux Send est prélevé avant le réglage de niveau (Level) et le bus Mute/Alt 3-4. Comme le signal n'est pas affecté par ces réglages, nous vous recommandons d'utiliser cette configuration pour relier les retours de scène aux départs. Les réglages d'égalisation affectent tous les départs Aux Send. Vous pouvez alors travailler avec deux mixages (pour les musiciens et le public) dont les niveaux sont réglés indépendamment.

Lorsque la touche est en position basse, le départ Aux Send fonctionne comme un départ d'effets conventionnel : le signal est prélevé après le réglage de niveau (Level) et le bus Mute/Alt 3-4, ce qui est très pratique car le niveau des signaux traités doit demeurer proportionnel à celui du signal d'origine. Par exemple, lorsque vous réduisez le niveau d'une voie, le niveau de l'écho doit également être atténué. Lorsque la touche Mute/Alt 3-4 d'une voie est en position basse, le signal Aux Send acheminé au processeur d'effets est aussi coupé.

37. Bouton AUX MASTER SEND

Ce bouton détermine le niveau général du signal Aux Send, juste avant qu'il ne soit délivré au départ Aux Send [15]. Tournez ce bouton vers la gauche pour atténuer le signal, tournez-le vers la droite pour l'accentuer (jusqu'à 10 dB) ou réglez-le en position centrale pour obtenir le gain unitaire. Vous n'aurez probablement pas besoin d'autant de gain, mais on ne sait jamais. Il s'agit du réglage que vous devez monter lorsque le chanteur vous regarde en pointant son retour de scène. Lorsque son pouce pointe vers le bas, vous devez réduire le niveau (ça n'arrive jamais...).

38. Bouton STEREO RETURN

Ce bouton détermine le niveau général des signaux du processeur ou de l'instrument stéréo connecté aux entrées Stereo Return [8]. Tournez-le vers la gauche pour atténuer le signal, tournez-le vers la droite pour l'accentuer (jusqu'à 20 dB) ou réglez-le en position centrale pour obtenir le gain unitaire.

Ce bouton peut normalement être réglé en position centrale lorsque le réglage de sortie du processeur ou de la source est réglé sur le repère de gain unitaire (vérifiez leur mode d'emploi). Lorsque le niveau est trop fort ou trop faible, vous pouvez modifier le niveau de la source, mais pas celui de la console. Les boutons de la console peuvent ainsi demeurer en position centrale.

Les signaux sont ensuite acheminés directement au bus Main Mix. Les retours Stereo Return ne disposent pas d'une touche Mute/Alt 3-4. Pour acheminer les signaux au bus Alt 3-4, vous devez connecter les sorties du processeur d'effets à l'une des voies stéréo, puis appuyer sur la touche Mute/Alt 3-4 de cette dernière.

39. Led POWER

Cette Led s'allume lorsque la console est sous tension et prête à l'utilisation. Lorsque l'interrupteur secteur est réglé sur Off, cette Led est éteinte.

Félicitations ! Vous venez de terminer la lecture des descriptions de toutes les fonctions de la 802-VLZ3. Vous pouvez aller prendre un rafraîchissement, la suite du mode d'emploi peut attendre.

Annexe A : Informations d'entretien

Si vous pensez que votre console a un problème, faites ce que vous pouvez pour vérifier la panne avant de l'envoyer pour réparation. Consultez la section Support de notre site Internet (www.mackie.com). Vous y trouverez des foires aux questions (FAQ), des manuels et des forums utilisateurs. Vous pourrez peut-être résoudre le problème et éviter d'avoir à nous retourner la console.

Assistance technique

Problème avec une voie

- Le gain est-il réglé correctement ?
- Le bouton Level est-il monté ?
- La touche Instrument est-elle réglée correctement sur les voies 1-2 ?
- Connectez la même source sur une autre voie, réglée exactement comme la voie suspecte.
- Assurez-vous que le bouton de panoramique soit réglé correctement.
- Vérifiez la position des boutons EQ et de la touche du filtre coupe-bas.

Problème de sortie

- Le réglage de niveau de la voie est-il monté ?
- S'il s'agit d'une des sorties Main Out, tentez de déconnecter toutes les autres. Par exemple, si la sortie Main Out gauche en Jack 6,35 mm semble avoir un problème, déconnectez les câbles des autres sorties gauches (XLR et RCA). Si le problème disparaît, il n'est pas causé par la console.
- Si l'enceinte gauche semble avoir un problème, inversez les câbles gauche et droit au niveau de la console. Si le problème est toujours présent, il n'est pas causé par la console.

Problème de bruit

- Réglez les boutons Level et Aux Return des voies au minimum, un à un. Si le son est coupé, le problème est causé par la voie ou la source reliée. Vous devez donc la déconnecter. Si le bruit disparaît, il est produit par la source reliée.

Problème d'alimentation

- Assurez-vous que la console soit reliée à une prise secteur avec l'adaptateur secteur fourni. La Led d'alimentation de la console doit s'allumer lorsque l'interrupteur secteur est réglé sur On.

Réparations

Vous trouverez les informations sur les réparations couvertes par la garantie et les remplacements à la page 27.

Les réparations des produits Mackie non couverts par la garantie sont effectuées dans des centres agréés. Pour localiser le centre de réparation le plus près, visitez le site www.mackie.com, cliquez sur “Support” puis sélectionnez “Locate a Service Center”. Pour les produits Mackie achetés hors des États-Unis, contactez votre revendeur ou distributeur local.

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez appeler notre assistance technique au 1-800-898-3211, du lundi au vendredi, de 7:00 à 17:00 (heure du Pacifique), pour expliquer votre problème. Un technicien vous donnera les coordonnées du centre de réparation le plus près dans votre région.

Besoin d'aide ?

- **Visitez le site www.mackie.com et cliquez sur Support pour accéder à des foires aux questions (FAQ), des manuels, des mises à jour et des forums utilisateur.**
- **Envoyez un émail à : techmail@mackie.com.**
- **Appelez au 1-800-898-3211 pour parler à l'un de nos techniciens (du lundi au vendredi, de 7:00 à 17:00, heure normale du Pacifique).**

Annexe B : Connexions

Connecteurs XLR

Les consoles Mackie sont munies d'entrées micro en XLR femelle, câblés comme suit : la broche 1 est reliée à la masse (blindage), la broche 2 au Plus (“point chaud” ou positif) du signal audio et la broche 3 au Moins (“point froid” ou négatif) du signal (Figure A). Ce câblage respecte les normes de l'AES (Audio Engineering Society).

Utilisez un connecteur XLR mâle, comme ceux que l'on trouve sur les câbles de micro, pour la connexion au connecteur XLR femelle.

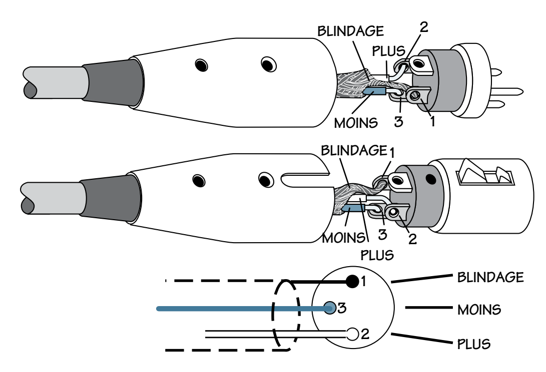


Figure A : Connecteurs XLR

Jacks stéréo 6,35 mm

Les Jacks stéréo 6,35 mm symétriques offrent trois points de contact (pointe, bague, corps). Voir Figure B.

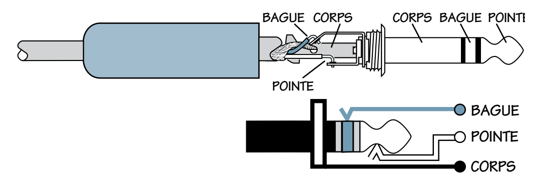


Figure B : Jacks stéréo 6,35 mm

Ces Jacks peuvent être utilisés avec :

- Les circuits mono symétriques. Lorsqu'un Jack 6,35 mm est symétrique, la pointe est connectée au Plus de la liaison (point chaud), la bague au Moins (point froid) et le corps à la masse (blindage).
- Les casques stéréo et, moins fréquemment, les micros et entrées ligne stéréo. Lorsque les Jacks 6,35 mm sont câblés en stéréo, la pointe est connectée au signal de gauche, la bague à celui de droite et le corps est relié à la masse.

Les consoles Mackie ne permettent pas la connexion directe de micros avec un seul Jack stéréo. Ils doivent être munis de deux câbles (gauche et droit), qui peuvent être reliés à deux préamplis micro.

Vous pouvez réaliser votre propre adaptateur pour micros stéréo. À l'aide d'un câble en “Y”, reliez un Jack 6,35 mm femelle à deux connecteurs XLR mâle, un pour le signal de gauche, l'autre pour celui de droite.

- Les circuits départ/retour asymétriques. Les Jacks 6,35 mm des câbles en "Y" sont connectés comme suit : la pointe est reliée au signal de départ (sortie de la console), la bague au retour du signal (entrée de la console), et le corps est connecté à la masse (blindage).

Jacks mono 6,35 mm

Les Jacks mono 6,35 mm offrent deux points de contact (voir Figure C).

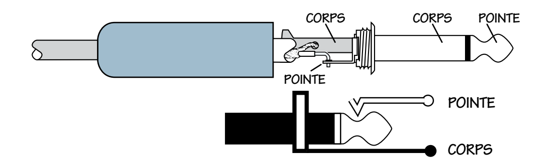


Figure C : Jacks mono 6,35 mm

Ils sont utilisés pour les signaux asymétriques, dans diverses applications. La pointe est connectée au signal audio, le corps à la masse. Voici quelques exemples :

- Micros asymétriques
- Guitares électriques et instruments électroniques
- Connexions à niveau ligne asymétriques

Connecteurs RCA

Les connecteurs RCA (Figure D) sont souvent utilisés sur les équipements audio et vidéo grand public et pour plusieurs autres applications. Ils sont asymétriques, comme les Jacks mono 6,35 mm (voir Figure C). Le signal est connecté à la pointe et la masse (blindage) est reliée au corps.

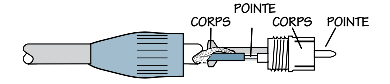


Figure D : Connecteur RCA

Jacks stéréo pour câble d'insertion

Les câbles d'insertion Mackie sont dotés de trois Jacks stéréo 6,35 mm. Ils sont asymétriques et reçoivent les signaux de sortie (départ) et d'entrée (retour) de la console par le même Jack (voir Figure E).

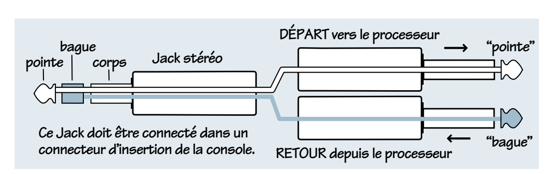


Figure E

Le corps sert de masse (blindage) pour les deux signaux. Le signal de départ (de la console vers le processeur externe) est connecté à la pointe, et le signal de retour (du processeur vers la console), à la bague.

Utilisation du départ d'un Jack

Lorsque vous insérez un Jack mono 6,35 mm jusqu'au premier clic (partiellement) dans un connecteur d'insertion Mackie, le contact n'est pas activé et la boucle d'insertion n'est pas ouverte (permettant ainsi au signal de la voie de poursuivre son trajet dans la console). Ceci vous permet de prélever le signal de la voie ou du bus à ce point du circuit sans interrompre l'utilisation en cours.

Lorsque vous enfoncez le Jack stéréo 6,35 mm jusqu'au deuxième clic, le contact est alors activé et dévie le signal de sortie, ce qui interrompt le signal de la voie. Voir Figure F.

REMARQUE : Évitez de surcharger ou de court-circuiter le signal prélevé pour ne pas affecter le signal interne.

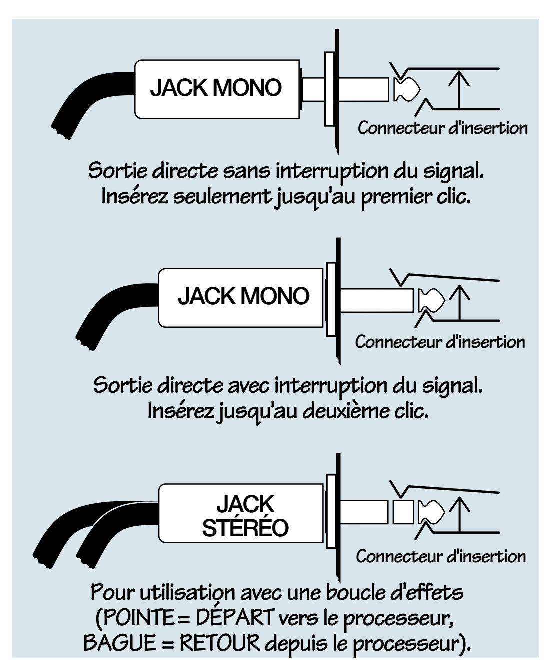


Figure F

Entrées et retours stéréo Mackie : Mono, Stéréo, Peu importe

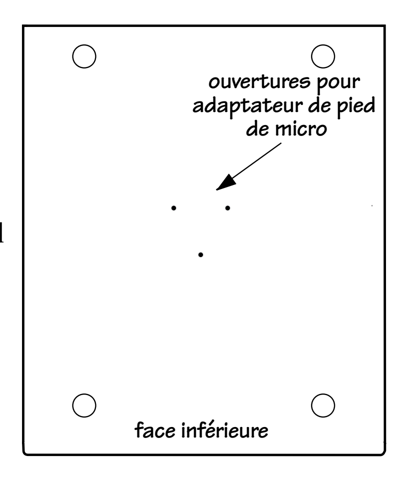
Les entrées ligne stéréo et les retours stéréo sont de bons exemples de la philosophie Mackie (que nous venons tout juste d'inventer) : un maximum de flexibilité avec un minimum de maux de tête. Selon la façon dont vous utilisez les Jacks, les entrées et les retours sont automatiquement configurés en mono ou stéréo. Voici comment cela fonctionne :

Un signal mono doit être connecté à l'entrée ou au retour LEFT (MONO). Le signal est routé aux voies gauche et droite du circuit du retour, et apparaît en plus au centre de la paire de bus à laquelle il est assigné, ou à une autre position, déterminée par le bouton PAN [24].

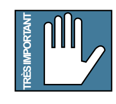
Un signal stéréo, sur deux Jacks, doit être connecté aux entrées ou aux retours LEFT (MONO) et RIGHT. Le contacteur de l'entrée RIGHT désactive la fonction mono (les signaux sont alors en stéréo). Un signal mono connecté à l'entrée RIGHT sera acheminé uniquement au bus de droite. Vous n'utiliserez probablement cette fonction ingénieuse que lors d'événements spéciaux.

Pied de micro

La face inférieure de la 802-VLZ3 est munie de trois ouvertures non-filetées permettant de la fixer sur un adaptateur pour pied de micro (vendu séparément). Vous pouvez ainsi l'installer sur un pied de micro standard, puis régler la hauteur et le niveau selon vos préférences.



1. Commandez l'adaptateur pour pied de micro Atlas AD-11B dans une boutique d'équipements audio (il est fabriqué et distribué par Atlas Sound).
2. Utilisez trois vis auto-taraudeuses (6-32 x 6 mm de longueur) pour fixer l'adaptateur sous la 802-VLZ3.



Pour éviter d'endommager les circuits, n'utilisez pas les vis de plus de 6 mm. N'utilisez pas de vis plus petites car l'adaptateur pourrait ne pas être fixé correctement à la console.

Annexe C : Informations techniques

Caractéristiques

Bruit du bus Main Mix

(Avec 20 Hz à 20 kHz de bande passante, bouton Gain des voies 1-3 sur U, aucune modification d'égalisation, toutes les voies assignées au bus Main Mix, voie 1 réglée à gauche, voie 2 réglée à droite, voie 3-8 réglées au centre)

Boutons Main Mix et Level au minimum :

XLR :	–95 dBu
Jack :	–101 dBu

Main Mix sur gain unitaire, Level au minimum :

XLR :	–90 dBu
Jack :	–96 dBu

Main Mix et Level réglés sur gain unitaire :

XLR :	–84 dBu
Jack :	–90 dBu

Distorsion Harmonique Totale (DHT)

((1 kHz à 35 dB, 20 Hz–20 kHz)

Préampli micro et insertion :	0,001 %

Diaphonie

(Avec 1 kHz à 0 dBu, 20 Hz–20 kHz, entrée ligne, sortie Main Out en Jack 6,35 mm, gain unitaire)

Bouton Main Mix au minimum :	–75 dBu
Touche Alt/Mute de la voie en position basse :	–100 dBu
Bouton Level de la voie au minimum :	–100 dBu

Réponse en fréquence

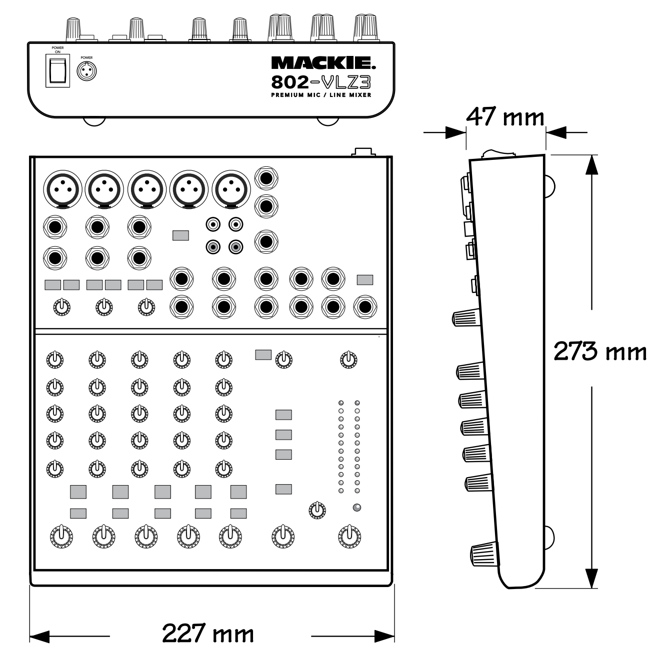
(30 Hz à 30 kHz, entrée entrée micro et n'importe quelle sortie, 60 dB de gain) +0 dB/–1 dB

(10 Hz à 100 kHz, entre entrée micro et n'importe quelle sortie, gain unitaire) +0 dB/–3 dB

Niveau de bruit équivalent

(20 Hz–20 kHz, entre entrée micro et sortie Insert Send, avec gain au maximum)

Terminaison 150 Ohms :	–129,5 dBu



Taux de réjection de mode commun

(entre entrée micro et sortie Insert Send, avec gain au max.)

1 kHz :	supérieur à –60 dB

Niveaux maximum

Entrée Mic :	+21 dBu
Entrée Tape :	+22 dBu
Autres entrées :	+22 dBu
Sortie Main XLR :	+28 dBu
Autres sorties :	+22 dBu

Impédances

Entrée Mic :	3,4 kOhms
Retour d'insertion de voie :	5 kOhms
Autres entrées :	20 kOhms ou plus
Sortie Tape :	1 kOhm
Sortie Phones :	60 Ohms
Autres sorties :	120 Ohms

Égalisation

Filtre Baxendall - aigus	±15 dB à 12 kHz
Filtre en cloche - médiums	±15 dB à 2,5 kHz
Filtre Baxendall - graves	±15 dB à 80 Hz

Consommation électrique

13 Watts

Dimensions (H x L x P)

273 mm x 227 mm x 47 mm

Poids

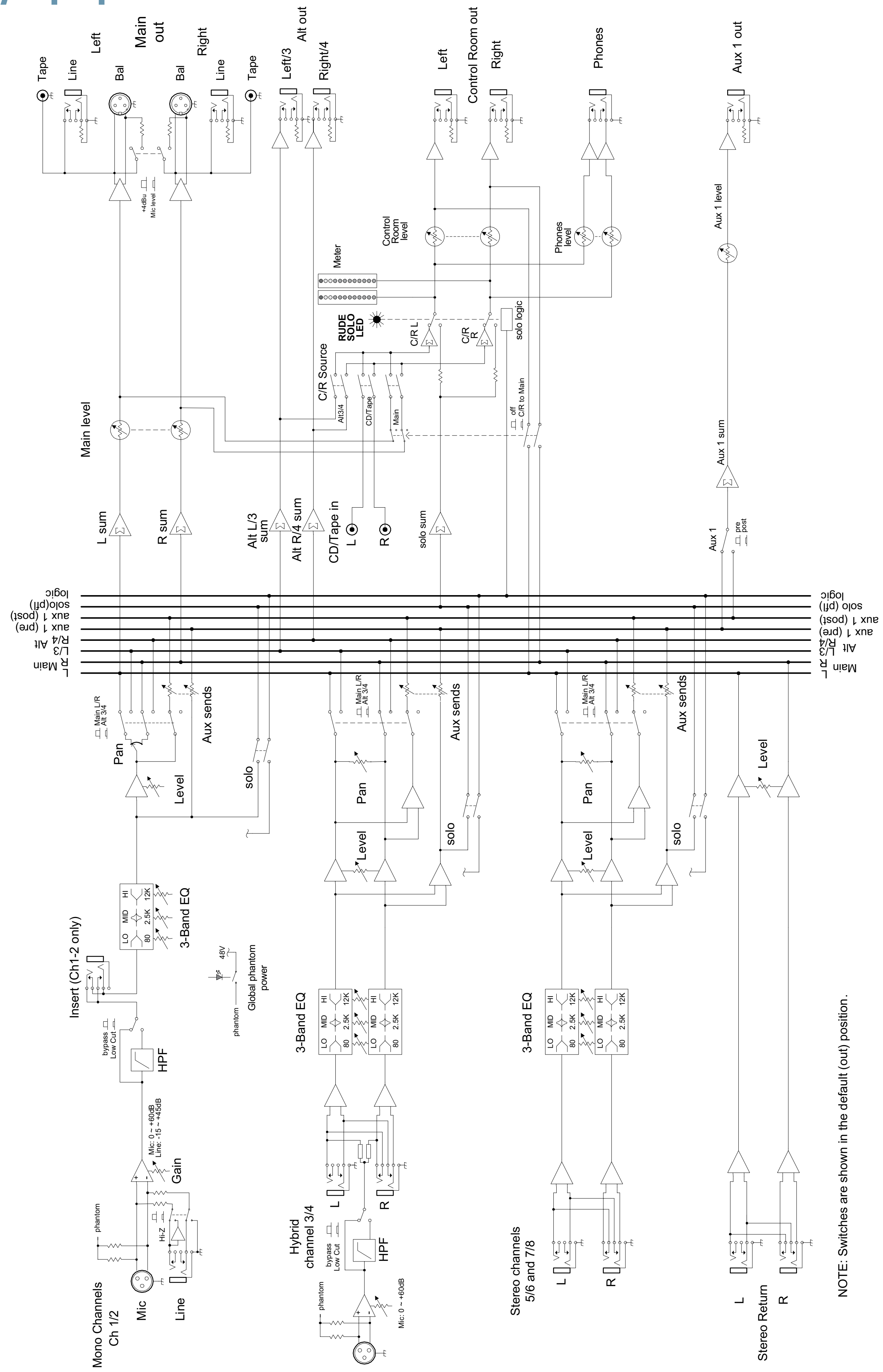
Avec adaptateur secteur	2,5 kg
Sans adaptateur secteur	2 kg

Comme nous perfectionnons nos produits en permanence avec des composants de meilleure qualité et des méthodes de fabrication améliorées, nous nous réservons le droit de modifier ces caractéristiques à tout moment sans préavis.

Veuillez consulter notre site Internet pour vérifier si des mises à jour sont disponibles pour ce mode d'emploi.



Synoptique


Mono Channels
Ch 1/2
Mic
Line
phantom
Hi-Z
Gain
Mic: 0 ~ +60dB
Line: -15 ~ +45dB
HPF
bypass
Low Cut
Insert (Ch1-2 only)
3-Band EQ
LO
MID
HI
80
2.5K
12K
Level
Pan
Main L/R
Alt 3/4
Aux sends
solo
Global phantom
power
48V
Hybrid
channel 3/4
Mic: 0 ~ +60dB
L
R
Stereo channels
5/6 and 7/8
Stereo Return
NOTE: Switches are shown in the default (out) position.
Main
L
R
Alt
L/3
R/4
aux 1 (pre)
aux 1 (post)
solo (pfl)
logic
L sum
R sum
Main level
Alt L/3
sum
Alt R/4 sum
CD/Tape in
solo sum
Aux 1
pre
post
Aux 1 sum
Aux 1 level
Aux 1 out
Main
out
Left
Right
Tape
Line
Bal
+4dBu
Mic level
Alt out
Left/3
Right/4
C/R Source
Alt3/4
CD/Tape
Main
off
C/R to Main
RUDE
SOLO
LED
C/R L
C/R
R
solo logic
Meter
Control
Room
level
Control Room out
Phones
level
Phones

802-VLZ3 - Garantie limitée

Conservez votre facture d'achat.

A. LOUD Technologies Inc. garantit les pièces et main d'oeuvre de cet appareil pour une période d'**un an** à partir de la première date d'achat. Vous pouvez vous procurer une garantie prolongée supplémentaire de 24 mois (pour une garantie totale de 36 mois). Visitez notre site Internet et suivez les liens pour l'enregistrement du produit ("Product Registration") pour obtenir plus de détails (www.mackie.com). En présence d'un défaut de pièce ou de main d'oeuvre, ou si le produit ne fonctionne pas correctement pendant la période de garantie, LOUD Technologies, après acceptation, réparera ou remplacera le produit. **Cette garantie ne s'applique qu'aux appareils vendus et livrés sur le sol des USA et du Canada par LOUD Technologies Inc. ou ses revendeurs.**

B. Pour obtenir un service plus rapide (et un cadeau gratuit), enregistrez votre produit en ligne ou envoyez-nous la carte de garantie.

C. Les entretiens, réparations ou modifications non agréés entraînent l'annulation de la garantie. Pour obtenir une réparation couverte par la garantie, vous devez fournir une copie de la facture de vente délivrée par le revendeur Mackie agréé où vous avez acheté le produit. Il est nécessaire de prouver la date d'achat pour déterminer si votre produit Mackie entre dans le cadre de cette garantie.

D. Pour obtenir une réparation agréée :

1. Appelez l'assistance technique de Mackie au 800/898-3211, de 7:00 à 17:00 (heure de la côte ouest), du lundi au vendredi, pour obtenir un numéro d'autorisation de réparation. Vous pouvez également visiter le site de Mackie, cliquer sur "Support" (www.mackie.com/support) et suivre les instructions relatives aux réparations couvertes par la garantie pour soumettre une demande de remplacement accéléré.

2. Remplacement accéléré : Mackie peut vous expédier un produit de remplacement accompagné d'une facture indiquant le prix public conseillé. Vous devez nous renvoyer votre produit défectueux immédiatement pour annuler cette facture. Si vous ne retournez pas le produit défectueux dans les 30 jours, vous devrez payer la totalité du montant indiqué sur la facture.

3. Réparation : Appelez l'assistance technique de Mackie pour expliquer votre problème et obtenir un numéro de retour. Vous devez donner le numéro de série de votre produit Mackie. Nous ne pouvons pas accepter les produits envoyés sans numéro d'autorisation de réparation.

• Utilisez l'emballage d'origine pour renvoyer le produit. Joignez une note expliquant le problème avec précision, une copie de la facture d'achat, comprenant le prix et la date d'achat, votre numéro de téléphone, votre adresse postale (pas de n° de boîte postale) et le numéro d'autorisation de réparation. Nous nous réservons le droit de facturer la réparation si nous n'arrivons pas à identifier le problème ou si nous ne pouvons pas identifier la date d'achat du produit.

• Envoyez le produit dans son emballage original, ***en port payé***, au centre de réparation agréé. Inscrivez le numéro de retour en **GROS CARACTÈRES** sur la boîte. L'adresse du centre le plus près vous sera donnée par le technicien. Vous pouvez aussi la trouver sur notre site Internet. Une fois le produit réparé, le centre de réparation agréé vous le retournera par courrier de surface, en port payé (si la réparation est couverte par la garantie).

Remarque : Selon les termes de la garantie, vous devez livrer ou faire parvenir le produit au centre de réparation agréé. Le port de retour est pris en charge pour les produits couverts par la garantie.

Remarque : Vous devez avoir en votre possession un reçu d'un revendeur agréé par Mackie pour bénéficier d'une réparation couverte par la garantie.

IMPORTANT : Veillez à ce que le numéro de retour soit visible sur le carton d'expédition. Sans facture d'achat, aucune réparation n'est couverte par la garantie.

E. LOUD Technologies se réserve le droit d'inspecter les produits sous garantie avant d'approuver la réparation ou le remplacement. LOUD Technologies peut demander la preuve de la date d'achat originale par copie certifiée de la facture originale. La décision finale de couverture par la garantie revient à LOUD Technologies Inc.

F. Tout produit envoyé à l'un des centres de réparation agréés par LOUD Technologies sera réparé ou remplacé selon les termes de la garantie. LOUD Technologies et ses centres de réparation agréés peuvent utiliser des pièces ayant déjà servi pour la réparation ou le remplacement du produit. Les produits renvoyés pour réparation ne répondant pas aux critères de cette garantie ne seront pas réparés ni renvoyés avant le paiement intégral des frais de main d'oeuvre, de pièces, de port et d'assurance. Les produits réparés sous garantie seront renvoyés et le port de retour sera pris en charge par LOUD Technologies pour les USA et le Canada.

G. LOUD Technologies garantit toutes les réparations pour une période de 90 jours ou la période restante de garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une installation inappropriée, d'une mauvaise utilisation, de négligence ou d'abus, ou les dommages à l'apparence extérieure. Cette garantie n'est valide que si les sceaux d'inspection et le numéro de série sont toujours présents et visibles sur l'appareil.

H. LOUD Technologies n'assume aucune responsabilité quant à la qualité ou la promptitude des réparations faites par le centre de réparation agréé.

I. Cette garantie s'applique à l'acheteur initial. Elle peut être transférée aux acheteurs suivants dans la période de garantie initiale (les garanties prolongées ne peuvent pas être transférées). La facture d'achat originale est nécessaire pour que des réparations soient effectuées.

J. Ceci est votre seule garantie. LOUD Technologies n'autorise personne d'autre, ce qui comprend les revendeurs ou les représentants, à assumer une quelconque responsabilité associée à LOUD Technologies ou à créer une garantie pour LOUD Technologies Inc.

K. CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR LOUD TECHNOLOGIES INC. ET REMPLACE TOUTE GARANTIE EXPRESSE ET INDIRECTE, CE QUI COMPREND TOUT TYPE DE RESPONSABILITÉ. CETTE GARANTIE EST STRICTEMENT LIMITÉE EN DURÉE À UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT ORIGINALE AUPRÈS D'UN REVENDEUR MACKIE AGRÉÉ. UNE FOIS CETTE GARANTIE PÉRIMÉE, LOUD TECHNOLOGIES N'A AUCUNE OBLIGATION D'OFFRIR UNE GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE. LOUD TECHNOLOGIES NE PEUT PAS ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT LIÉ À L'UTILISATION DE CE PRODUIT. Certains états étendent les concepts de responsabilité et les exclusions liées à la garantie. Cette garantie vous donne des droits qui peuvent être étendus par certaines législations locales.



16220 Wood-Red Road NE • Woodinville, WA 98072 • USA
USA et Canada : 800.898.3211
Europe, Asie, Amérique centrale et du Sud : 425.487.4333
Moyen-Orient et Afrique : 31.20.654.4000
Fax : 425.487.4337 • www.mackie.com
E-mail : sales@mackie.com